

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ

НЕМАТОВА ХУЛКАР АБДУЛБАКИЕВНА

САФАРНОМА ЖАНРИ: ТАРИХИ, ТАРАҚҚИЁТИ ВА ПОЭТИКАСИ

10.00.02 – Ўзбек адабиёти

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Жиззах – 2022

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on Philological
Sciences**

**Оглавление автореферата доктора философии (PhD) по филологическим
наукам**

Нематова Хулкар Абдулбакиевна

Сафарнома жанри: тарихи, тараққиёти ва поэтикаси..... 3

Нематова Хулкар Абдулбакиевна

Жанр сафарнаме: история, развитие и поэтика..... 23

Nematova Xulkar Abdulbakiyevna

Travelogue genre: history, development and poetics 43

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of published works 47

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ

НЕМАТОВА ХУЛКАР АБДУЛБАКИЕВНА

САФАРНОМА ЖАНРИ: ТАРИХИ, ТАРАҚҚИЁТИ ВА ПОЭТИКАСИ

10.00.02 – Ўзбек адабиёти

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Жиззах – 2022

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2019.2.PhD/Fil801 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Жиззах давлат педагогика университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб саҳифаси (jdrp.uz)да ва «ZiyoNet» Ахборот-таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Тўхлиев Бокжон

филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Маматқулов Музаффар Раҳмонқулович
филология фанлари доктори

Насруллаев Элмурод Жумабоевич
филология фанлари доктори (PhD), доцент

Етақчи ташкилот:

Андижон давлат университети

Диссертация ҳимояси Жиззах давлат педагогика университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD 03/04.06.2020 Fil.113.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил «22» декабрь соат 14:00 даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 130100, Жиззах шаҳри, Шароф Рашидов شوҳ кўчаси, 4. Тел.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73; факс: (99872) 226-46-56; e-mail: jspr @umail.uz. Жиззах давлат педагогика университети. Бош ўқув бино, 2-қават, кичик мажлислар зали.

Диссертация билан Жиззах давлат педагогика университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин 27 рақам билан рўйхатга олинган) (130100, Жиззах шаҳри, Шароф Рашидов شوҳ кўчаси, 4. Тел.: (+99872) 226-13-57, 226-21-73; факс: (99872) 226-46-56.

Диссертация автореферати 2022 йил «7» декабрь кuni тарқатилди.
(2022 йил «7» декабрь даги 62 рақамли реестр баённомаси).



А.Э.Маматов
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш раиси, филол. ф. д., проф.

Ф.Э.Ибрагимова
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш илмий котиби, филол. ф. н., доц.

У.Қосимов
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол. ф. д., доц.

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон адабиётшунослигида сафарнома адабий жанрини ўрганишга алоҳида диққат қаратилмоқда. Ундаги аниқ ҳисобот ва ахборот шаклидаги маълумотлар бадиий тўқима билан уйғунлашиб, ҳам бадиий асар, ҳам илмий рисолалик хусусиятларини ўзида жам этган ҳолда китобхонга тақдим этилиши адабиётшунослар эътиборини ўзига қаратиб келмоқда. Бугунги кунга келиб бутун оламга қизиқиш, умумжаҳон миқёсдаги ахборотларга, дунёхабардорликка эҳтиёж мисли кўрилмаган даражада ошди. Мана шу ҳаётий ва маънавий эҳтиёж адабиётда сафарнома ва сафарномашуносликнинг муҳим аҳамиятга молик эканини кўрсатади.

Дунё адабиётшунослигида сафарнома жанридаги асарларни турли муаммолар доирасида Россия ва Марказий Осиё давлатлари олимлари томонидан ўрганилаётганлиги ҳамда филологик тадқиқотларни амалга оширилаётганлиги мавзуни умуминсонийлик ва кенг миқёс касб этаётганидан гувоҳлик беради. Сафарномаларда инсоннинг дунёга, дунё масалаларига муносабати яққол кўринади. Шу маънода сафарномаларнинг пайдо бўлиши, шаклланиши ва тадрижини ўрганиш билан бир қаторда саёҳат хотиралари, сафар кундаликлари ҳамда очеркларнинг бу жанр тараққиётидаги ўрни ва аҳамиятини кўрсатиш мавзунинг долзарблигини белгилайди.

Ўзбек адабиётшунослигида илк сафарномалар сафар мотивига асосланган асарлар кўринишида пайдо бўлган. Мамлакатимизда илм-фан соҳасида амалга оширилаётган ислоҳотлар замирида “ўзбек мумтоз ва замонавий адабиётини халқаро миқёсда ўрганиш ва тарғиб қилиш, кўп қиррали бу мавзуни бугунги кунда дунё адабий маконида юз бераётган энг муҳим жараёнлар билан узвий боғлиқ ҳолда таҳлил этиб, зарур илмий-амалий хулосалар чиқариш катта аҳамиятга эга”¹ бўлиб, мазкур илмий жараёнлар натижасида сафарнома ва саёҳатнома мавзусидаги асарларни кенг миқёсда, монографик планда ўрганиш адабиётшунослигимизни янги таҳлил ва қарашлар билан бойитиш заруратини юзага келтиради.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон “2022-2026 йилларга мўлжалланган янги Ўзбекистоннинг Тараққиёт стратегияси тўғрисида”, 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5847-сон “Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги фармонлари, 2017 йил 13 сентябрдаги ПҚ-3271-сон “Китоб маҳсулотларини нашр этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб мутолааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ва тарғиб қилиш бўйича комплекс чора-тадбирлар дастури тўғрисида”, 2017 йил 18 апрелдаги ПҚ-2894-сон “Алишер Навоий номидаги Миллий боғда Адиблар хиёбонини барпо этиш тўғрисида”ги

¹Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг “Ўзбек мумтоз ва замонавий адабиётини халқаро миқёсда ўрганиш ва тарғиб қилишнинг долзарб масалалари” мавзусидаги халқаро конференция иштирокчиларига йўллаган табриги // Халқ сўзи. 2018 йил 8 август.

қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 16 февралдаги Ф-124-сонли “Ўзбек мумтоз ва замонавий адабиётини халқаро миқёсда ўрганиш ва тарғиб қилишнинг долзарб масалалари” мавзuidaги халқаро конференцияни ўтказиш тўғрисида”ги Фармойиши ва ушбу соҳага тегишли меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Тадқиқот республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғояларни шакллантириш ва уларни амалга ошириш” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Адабиётшуносликда сафарнома жанри нисбатан кам ўрганилган соҳа. Аммо жаҳон, жумладан, Европа ва Америка адабиётида ушбу жанр кенг тарқалган². Шунга кўра, ушбу жанрнинг илмий тадқиқи ҳам ўша минтақалар адабиётшунослигида анча қадимий даврлар билан алоқадор ҳолда ривожланган. Рус адабиётшунослигида ҳам сафарномалар табиати, жанр хусусиятлари, тадрижи ва такомилли С.В.Сботова, К.А.Панцеров, В.А.Михайлов, Н.А.Громова, О.М.Скибина, В.А.Шачкова³, шунингдек, тожик адабиётида С.Саъдиев, Н.Ш.Бозорзода, З.А.Юнусзода, Н.Д.Давлатзода, Ш.С.Пўлотова⁴ ларнинг бир қатор салмоқли тадқиқотларида ўрганилган.

² Adams, P.G. Travellers and Travel Liars // Bekerley, 1962. 194 p.; James, E.A. Daniel Defoe’s Many Voices. A Rhetorical Study of Prose Style and Literary Method// –Amsterdam, 1972. 158 p.; The Journey: the Female Travel Experience / ed by B. Frederik and S. McLeod. –Pullman, 1993. 166 p.; Twentieth Century Interpretations of Robinson Crusoe. – Englewood Cliffs, 1969. 128 p.; Moore, J.R. Daniel Defoe: Citizen of the Modern World. – Chicago, 1958. 103 p.; Stevenson, Catherine B. Viktorian Women Travel Writers in Afrika. – Boston.1982. 289 p.; Russian Travellers to Constantinople in the fourteenth and fifteenth Centuries by G.P. Majeska // Washington, 1984, 113 p.; Gove, R.B. The imaginary voyage in prose fiction // L., 1961. 245 p.; Hunter, J.P. The Reluctant Pilgrim: Defoe’s Emblematic Method and Quest for From. – Baltimore, 1966. 295 p.; Smith A.E. Travel narratives and the familiar letters form in the mid-eighteenth century // Studies in philology. Chapel Hill, 1998. Vol. 95.№ 1. 96 p.;

³ Сботова С. В. Рефлексия темы путешествия (пути) в художественно- философской мысли западной Европы и России XVIII-XX вв. (Диссертация на соискание ученой степени кандидата культурологии) –Саранск, 2005. – 150 с.; Панцеров К.А. Путевой очерк: эволюция и художественно-публицистические особенности жанра. (Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук) – Санкт-Петербург, 2004. – 148 с.; Михайлов В.А. Эволюция жанра литературного путешествия в произведениях русских писателей XVIII-XIX веков: диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Волгоград, 1999. – 152 с.; Громова Н.А. Путевые картины Генриха Гейне// Человек и наука. – Москва, 2006. – 120 с.; Скибина О.М. Творчество В.Л.Кигна-Дедлова: Проблематика и поэтика специальность 10.01.01. русская литература. Диссертация на соискание учёной степени доктора филологических наук. – Москва, 2003. – 146 ст.; Шачкова В.А. “Путешествие” как жанр художественной литературы: Вопросы теории. Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лабачевского. – Нижегород, 2008. – 150 с.

⁴ Саъдиев С. Жанри сафарнома дар адабиёти маорифпарвари тоҷик ва Эрон. Масъалаҳои филологияи тоҷик. Мақола ва гузаришоти илми. – Самарқанд: Нашри ДДС, 1997. – 145 с.; Бозоров Н. Жанри сафарнома дар адабиёти муосири тоҷик: диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Душанбе, 2002 –157 с., (ш. Душанбе, 2021, Бозорзода Нуриддин Шодипур дар мавзӯи «Сафарнома ҳамчун жанри публицистика (масъалаҳои назарӣ, таърих ва амалия)» барои дарёфти дараҷаи илми доктори илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.01.10; Юнусзода З. А. Жанри сафарнома дар адабиёти маорифпарвари тоҷик: диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Душанбе, 2014. – 172 с., Давлатзода Н.Д. Формирование и эволюция художественного образа Хатама в персидско-таджикской литературе (классический период): диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. –Душанбе –2019. 196 с.; Пўлотова Ш. С. Сафарномаҳои фарзона- маъхазӣ

Ўзбек адабиётшунослигида сафарномалар ва уларнинг таракқиёт тенденциялари, назарияси, сайёҳ-муаллифнинг адабий-эстетик, ижтимоий-маърифий қарашлари, таҳлил ва талқин масалаларини ўрганишга бағишланган алоҳида тадқиқотлар кўп эмас. Х.Жалилова⁵, шунингдек, адабиётшунос олим И.Ғафуров, А.Расулов, У.Норматов, С.Содиқов, Б.Каримов ва А.Нурматов⁶нинг сўнгги йиллар сафарномаларининг етакчи жиҳатлари, сайёҳ-муаллиф дунёқараши ва сафарномаларнинг бадиий хусусиятларига бағишланган илмий мақолалари мавжуд.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Жиззах давлат педагогика университети илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ 2-сон “Ўзбек адабиёти, адабий танқиди тарихи ва бадиий маҳорат масалалари” (2017-2021) мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади сафарнома жанрининг тарихий ривожланиш тадрижи, таракқиёт тамойиллари ҳамда поэтик хусусиятларини аниқлаш, миллий сафарномаларимизнинг бу жанрнинг янгидан-янги имкониятларини очишдаги ўрни ва аҳамиятини асослашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

диний-руҳоний эҳтиёж, дунёни билиш, таниш, даврлар, жамиятлар тарихида фикрий уйғониш, ислоҳот жараёнларининг ҳосиласи – сафарнома жанрининг пайдо бўлиши, унинг ўзбек адабиётидаги илк намуналарининг ғоявий-бадиий хусусиятларини аниқлаш;

миллий уйғониш даври ва жаҳид сафарномаларида маърифатпарварлик ғояларининг қиёсий ва солиштириш усулида тарғиб қилинганлигини далиллаш, шунингдек, жаҳид сафарномаларида муаллиф саёҳат мавзусини ўз ижодий ниятига кўра бадиий усул сифатида қўллаганлигини асослаш;

даврнинг мафкуравий тазйиқлари, ижоддаги мавжуд қолиплар шўро даври сафарномаларининг тадрижи ва такомилига таъсири масаласини ёритиш;

истиклол даври сафарномаларининг ўзбек адабиётида шу жанрга оид ўзига хос кашфиётлар самараси эканлигини асослаш, уларнинг ижтимоий-адабий-эстетик аҳамияти ва муаллиф маҳоратини очиб бериш.

Тадқиқот объекти сифатида, асосан, Заҳириддин Муҳаммад Бобурнинг “Бобурнома”, Аҳмад Донишнинг “Наводир ул-вақое”, Муқимийнинг “Саёҳатнома”, Нодим Намангонийнинг “Баёни дар сафари Тошканд”, Маҳмудхўжа Бехбудийнинг “Қасди сафар”, Абдулла Авлонийнинг “Афғон

муҳими иттилоот. Текст научной статьи по специальности “Языкознание и литературоведение”. Ученые записки Худжандского государственного университета им. Академика Б.Гафурова. Гуманитарные науки, 2020.

⁵ Жалилова Х. XVIII аср Ғарбий Европа маърифатчилиқ адабиётидаги ва XIX аср охири XX аср бошларидаги миллий уйғониш даври ўзбек адабиётидаги саёҳатнома жанрининг маънавий-маърифий хусусиятлари. Филол.фанлари номзоди... дис. автореф. –Тошкент, 2008 – 50 б .

⁶ Ғафуров И. Миллатнинг биллурланиши. Мангу латофат. – Тошкент: Шарқ, 2008. – 464 б; Расулов А. Услуб ва санъаткорлик уйғунлиги. Бадиийлик – безавол янгилик. – Тошкент: Шарқ, 2007. – 336 б; Норматов У. Мафтункор ишқ муждалари. Ижод сеҳри. – Тошкент: Шарқ, 2007. – 352 б. Содиқов С. Ижоднинг ўттиз лаҳзаси. – Тошкент: Шарқ, 2005. – 320 б; Нурматов А. Ўзбек сафарномаларида туркия мавзуси. “Ўзбекистон хорижий тиллар” илмий-методик электрон журнал. – Тошкент, 2018. – № 4 (23).

саёҳати”, Фитратнинг “Ҳинд сайёҳи”, Чўлпоннинг “Вайроналар орасида”, Ҳожи Муиннинг “Каттақўрғон хотиралари”, Ойбекнинг “Покистон хотиралари”, Ғафур Ғуломнинг “Ҳоки Мусалло” ҳамда “Тахти Сафар”, Абдулла Қаҳҳорнинг “Қирқ қувонч. Салом Ҳинд халқиға”, Хайридин Султоннинг “Бобурийнома”, Қамчибек Кенжанинг “Ҳинд сорига”, “Андижондан Даккагача”, “Буюклар изидан”, “Андижондан Бағдодгача” номли сафарномалари танланган.

Тадқиқотнинг предметини ўзбек адабиётида яратилган сафарнома мавзусидаги асарларда акс этган ижодкор тафаккури ва нуқтаи назари, ундаги илмий, ижтимоий, маънавий, маърифий маълумотларни бадиий ва публицистик талқин уйғунлигидаги тадрижий тараққиётини ўрганиш ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда тарихий-қийсий, қийсий-типологик, биографик ва статистик таҳлил усулларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

илк сафарномаларнинг зиёрат характерида эканлиги, уларнинг тадрижий такомилли, ўзбек адабиётида сафарнома жанрининг дунёни билиш, таниш, маънавий, руҳоний эҳтиёж сифатида майдонга келган дастлабки намуналарининг муштарак ғоявий-бадиий ҳамда етакчи ижтимоий-маърифий хусусиятлари асосланган;

Аҳмад Донишнинг “Наводир ул-вақое”, Муқимийнинг “Саёҳатнома”, Нодим Намангонийнинг “Баёни дар сафари Тошканд”, Маҳмудхўжа Бехбудийнинг “Қасди сафар”, Абдурауф Фитратнинг “Ҳинд сайёҳи”, Чўлпоннинг “Вайроналар орасидан”, Ҳожи Муиннинг “Каттақўрғон хотиралари” каби миллий уйғониш ва жаҳид сафарномалари моҳиятига сингдирилган ўрганиш, ибрат, қиёс ва маърифатга чорловчи ғояларнинг талқини далилланган;

Ойбекнинг “Покистон хотиралари”, Абдулла Қаҳҳорнинг “Ҳиндистон хотиралари”, Ғафур Ғуломнинг “Тахти Сафар”, “Ҳоки Мусалло” каби сафарнома характеридаги асарларида шўро даврида тафаккур ва ижод эркинлигини чеклаш мақсадида жорий этилган мафкуравий қолипларнинг таъсири аниқланган;

Хайридин Султоннинг “Бобурийнома”, Қамчибек Кенжанинг “Ҳинд сорига”, “Андижондан Даккагача”, “Буюклар изидан” ва “Андижондан Бағдодгача” каби истиқлол даври сафарномаларида шакл ва мазмун уйғунлиги ҳамда муаллиф маҳорати масаласи очиқ берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

сафарномаларнинг жаҳон ва ўзбек адабиётида яратилган илк намуналари муқаддас жойларга уюштирилган саёҳат – зиёрат характерида бўлиб, бу битиклар сафарнома жанрининг юзага келиши ва ривожланишига асос бўлгани назарий ҳамда амалий жиҳатдан кўрсатиб берилган;

миллий уйғониш, жаҳид ва шўро даври сафарномаларининг тадрижи, такомиллини ўрганиш асносида чиқарилган илмий-назарий хулосалар адабиётимиз ривожига, қонуниятлари ва тенденцияларини ёритишда ўзига хос

манба, ўзбек адабиёти тарихи, адабиёт назарияси фанлари бўйича дарслик ва ўқув қўлланмаларнинг мукамал бўлишига хизмат қилувчи муҳим материал эканлиги асосланган;

шўро даври сафарномаларида воқеалар тасвири ҳамда жамият муаммоларини таъсирчан шаклда етказиш ва ишончлилигини таъминлашда муаллиф услуби ва бадиий маҳоратининг аҳамияти изоҳланган;

истиклол даври сафарномаларидаги муаллиф “мен”и, ғоявий-бадиий тадрижи кузатилган, шунингдек, сафарнома муаллифининг ижоди, услубидаги такомиллашув жараёни белгиланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги муаммонинг аниқ қўйилгани, илмий-назарий хулосаларда тарихий-қиёсий, қиёсий-типологик, биографик ва статистик таҳлил усуллари истифода этилгани, ишончли адабий-тарихий манбалар, интернетнинг халқаро илмий базалар маълумотларидан фойдаланилгани, тадқиқот юзасидан олиб борилган илмий изланиш ва чиқарилган хулосаларнинг илмий-назарий характердалиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти юзага келган назарий хулосалари сафарномаларнинг илк намуналарининг яратилиши, сюжет ва композицияси, улардаги турли илмий-маърифий маълумотлар, шунингдек, бу типдаги асарларнинг ўзига хос бадиияти, муаллиф тасвиридаги воқеликка нисбатан субъектив нуқтаи назари сафарномалардаги бадиий, илмий, тарихий ҳамда публицистик талқин уйғунлиги каби бир қатор ўзига хос хусусиятлари ўрганилгани, ундаги айрим мулоҳаза ва хулосалар бу жанрга оид илмий-назарий қарашларни муайян даражада аниқлаштириш ва кенгайтириш вазифасини бажариши билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти ундаги хулоса ва қарашлар асосида ўзбек адабиёти тарихи, адабиёт назарияси, ўзбек адабий танқиди тарихи каби фанларнинг дастур ва ўқув режа, ўқув мажмуаларини тузишда, шунингдек, умумий ўрта таълим ва академик лицей ўқувчиларининг адабиёт ва тарих дарсларида, тўғарак машғулотларида ёрдамчи қўлланма сифатида фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Сафарнома жанрининг тарихи, тараққиёти ва поэтикасини илмий тадқиқ этиш бўйича олинган илмий натижалари асосида:

илк сафарномаларнинг зиёрат характерида эканлиги, уларнинг тадрижий такомилли, ўзбек адабиётида сафарнома жанрининг дунёни билиш, таниш, маънавий, руҳоний эҳтиёж сифатида майдонга келган дастлабки намуналарининг муштарак ғоявий-бадиий ҳамда етакчи ижтимоий-маърифий хусусиятларига оид хулосалардан Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий тадқиқот институтида бажарилган ФА-Ф1-005 “Қорақалпоқ фольклоршунослиги ва адабиётшунослигини тадқиқ этиш” мавзусидаги фундаментал илмий лойиҳасини бажаришда фойдаланилган (Ўзбекистон педагогика илмий-тадқиқот институти Қорақалпоғистон филиалининг 2022 йил 4 августдаги 181-сон маълумотномаси). Натижада фундаментал

тадқиқот лойиҳасининг фольклоршунослик ва адабиётшунослик тарихини тадқиқ этишга бағишланган бобининг бойитилишига хизмат қилган;

Аҳмад Донишнинг “Наводир ул-вақое”, Муқимийнинг “Саёҳатнома”, Нодим Намангонийнинг “Баёни дар сафари Тошканд”, Махмудхўжа Бехбудийнинг “Қасди сафар”, Абдурауф Фитратнинг “Ҳинд сайёҳи”, Чўлпоннинг “Вайроналар орасидан”, Ҳожи Муиннинг “Каттақўрғон хотиралари” каби миллий уйғониш ва жаҳид сафарномалари моҳиятига сингдирилган ўрганиш, ибрат, қиёс ва маърифатга чорловчи ғояларнинг талқини тўғрисидаги хулосалардан Ўзбекистон педагогика фанлари илмий-тадқиқот институти Қорақалпоғистон филиалида бажарилган Ф3-2016-0908165532 рақамли “Қорақалпоқ тилининг янги алфавити ва имло қоидаларига мувофиқ она тили ва адабиётини ривожлантириш методикаси” мавзусидаги фундаментал лойиҳасида фойдаланилган (Ўзбекистон педагогика илмий-тадқиқот институти Қорақалпоғистон филиалининг 2022 йил 4 августдаги 181-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳа назарий қисмида сафарнома жанрини ўрганишнинг аҳамияти ҳамда тарбиявий-эстетик аҳамияти ҳақидаги илмий хулосалар билан бойитилишига хизмат қилган;

Ойбекнинг “Покистон хотиралари”, Абдулла Қаҳҳорнинг “Ҳиндистон хотиралари”, Гафур Ғуломнинг “Ҳоки Мусалло” ҳамда “Тахти Сафар” каби сафарнома характеридаги асарларида шўро даврида тафаккур ва ижод эркинлигини чеклаш мақсадида жорий этилган мафкуравий қолипларнинг таъсири ҳақидаги хулосалардан Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси Жиззах вилояти бўлими томонидан ўтказилган маънавий-маърифий тадбирларда, ёш ижодкорлар билан ижодий учрашувларда фойдаланилган (Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмасининг 2022 йил 30 сентябрдаги 08-003/47(А)-сон маълумотномаси). Натижада Ойбек, А.Қаҳҳор ҳамда Ғ.Ғулом каби ижодкорлар қаламига мансуб сафарномаларнинг яратилиш жараёни ва ҳолатлари ўрганилиб, тингловчилар билими кенгайтилишига эришилган;

Хайридин Султоннинг “Бобурийнома”, Қамчибек Кенжанинг “Ҳинд сориға”, “Андижондан Даккагача”, “Буюклар изидан” ва “Андижондан Бағдодгача” каби истиқлол даври сафарномаларида шакл ва мазмун уйғунлиги ҳамда муаллиф маҳорати масаласи тўғрисидаги маълумотлардан Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси “Ўзбекистон тарихи” телеканалининг “Очиқ дарс” кўрсатуви тайёрланишида амалий фойдаланилган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси “Ўзбекистон тарихи” телеканалининг 2022 йил 25 январдаги 40-40-1869-сон маълумотномаси). Натижада кўрсатувнинг илмий савияси, ижтимоий-эстетик, маънавий-маърифийлик каби хусусиятларининг ошишига хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 7 та халқаро ва 9 та республика илмий-амалий анжуманларида қилинган маърузаларда жамоатчилик муҳокамасидан ўтган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 26 та илмий иш нашр этилган, шулардан, Ўзбекистон

Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан диссертацияларнинг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 9 та жумладан, 5 таси республика ҳамда 4 таси хорижий журналларда нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, умумий ҳажми 152 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси ёритилган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, республика фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг ишончлилиги, илмий ва амалий аҳамияти асосланган, натижаларнинг амалиётга жорий этилиши, эълон қилинганлиги, ишнинг тузилиши ва ҳажми бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг **“Сафарноманинг жанр хусусиятлари”** деб номланган биринчи бобида “Сафарнома” атамасининг луғавий маъноси, унга берилган таърифлар, сафарноманинг жанр сифатида пайдо бўлиши, унинг ўзига хос хусусиятлари, ўзбек ва жаҳон адабиётидаги сафарномаларнинг қиёсий таҳлили, сафарнома муаллифларининг ўзгача ёндашуви ҳақида фикр юритилади. Бобнинг дастлабки фасли *“Сафарнома адабий жанр сифатида”* деб аталади. Бирор бир жанрнинг пайдо бўлиши фақат адабиётнинг специфик қонуниятлари, ички сабаб ва оқибатлар билангина изоҳланмай, балки жамиятда кечаётган сиёсий-иқтисодий, маданий-маърифий, маънавий-руҳий жараёнлар ҳам у ёки бу жанрнинг туғилишига, ривожига туртки бўлиши мумкинлиги жаҳон адабий тажрибаларидан маълум. Худди шундай сафарномалар ҳам аксарият ҳолларда диний-руҳоний эҳтиёж, дунёни билиш, таниш, маълум бир даврлар, жамиятлар тарихида фикрий уйғониш, ислохот жараёнларининг ҳосиласи ўлароқ туғилган, шаклланган. Рус файласуф олимаси Светлана Сботова таъкидлагандек, “Йўл, сафарга рағбат нафақат физик, балки метафизикавий мотив сифатида барча буюк динларда учрайди, айни пайтда уларнинг раҳнамолари – Христос, Будда, Магомет (Пайғамбаримиз Муҳаммад соллаллоҳу алайҳи васаллам – таъкид бизники, Н.Х.) эса толмас саёҳатчилар бўлиб, ҳеч қачон бир ерда муқим туриб қолган эмаслар. Муқаддас жойларнинг зиёрати учун сафар ғояси барча дунё динларида бор”⁷.

Имом Бухорийнинг “Ал-жомий ас-саҳих” ҳадислар тўпламида ҳам сафарнинг зарурати, шукронаси, ҳайрат билан айни пайтда машаққати, масъулияти, қийинчиликлари эслатилган. Сафар заҳматларини бўйнига олиб

⁷ Сботова С. В. Рефлексия темы путешествия (пути) в художественно- философской мысли западной Европы и России XVIII-XX вв. (Диссертация на соискание ученой степени кандидата культурологии) – Саранск, 2005. – С. 20

йўлга чиққан инсонга Исломда ибодат амалларини бажариш борасидаги тартиб-қоидалар Пайғамбаримиз Муҳаммад соллаллоҳу алайҳи васалламнинг ибратлари мисолида ривоят қилинган. Шунингдек, ислом оламининг буюк мутафаккирлари Абу Ҳамид Ғаззолийнинг “Саодатга элтувчи илм”, Хусайн Воиз Кошифийнинг “Футувватномаи султоний” асарларида сафар хусусида қимматли фикрлар айтилган.

Сафарнома жанрининг пайдо бўлиши ва такомили тадқиқини ўрганган рус олимлари яқдиллик билан рус адабиётида бу жанрнинг пайдо бўлишини X асрда Қадим Русда христианлик динининг юзага келиши билан боғлашади. Рус тадқиқотчилари қадимги рус адабиётида сафарнома (хождений) жанрининг илк намунаси сифатида аббат Даниилнинг 1106-1107 йилларда Муқаддас ер (Исо яшаган ва хочга тортилган жой)га қилган зиёрати тафсилоти битикларини кўрсатишади. Шу адабиётдаги XII асрда яратилган зиёрат характеридаги сафарномаларга очеркка яқин яратилган сифатида қараш мумкин. Йўл очерклари публицистиканинг энг қадимий жанри сифатида дастлабки вақтли матбуот нашрлари билан бирга, ривожланиб узок йиллар давомида ўз тадрижида бир қатор жиддий ўзгаришларига дуч келди.

XIV-XV асрга келиб инсоннинг ўзи эгаллаб турган дунёни ўрганишга бўлган иштиёқи кескин ошди. Шарқу Ғарбнинг уйғониш даври сайёҳларини иқтисодий-сиёсий, маънавий-руҳоний эҳтиёж, шунингдек, янги мамлакат ва шаҳарларни кўриш, ўзга халқларнинг ҳаёти, маиший турмуш тарзини ўрганиш, бегона юртларнинг ўзига хос табиати, ҳайвонот-ўсимлик олами, номаълум маконлар ажойиботларига қизиқиш доимий йўлга, сафарга чорлади. XVIII-XIX асрда рус ёзувчиларининг адабий сафарномаларида жанр эволюциясини ўрганган олим В.А.Михайлов шундай ёзади: “Муқаддас макон саёҳатчилар онгида алоҳида эътиборга молик деб қаралмагани билан ўзининг муқаддаслик, илоҳийлик хусусиятини йўқотмади. Сафарнома муаллифлари ҳорижий мамлакатлар ҳаётининг диний масалалари билан бир қаторда дунёвий томонларига ҳам қизиқа бошладилар. “Пилинов билан Царьградга саёҳат”, “Номаълум Суздальникнинг Флорентий черковига саёҳати” (тадқиқотчилар бу сафарномани Ғарбий Европа ҳақидаги илк очерклар, дея эътироф этишади) ва Афанасий Никитиннинг “Уч денгиз оша саёҳат”и сафарномаларида бу ҳолат яққол кўринади.

“Барча давлатларнинг хорижий ўлкаларига жўнатилган расмий вакиллари: элчи, дипломат ва чопарлар ўз ҳукуматлари учун сафар натижалари ҳақида расмий ҳисоботлар битишган. Уларни соф бадий асар деб бўлмади. Бироқ элчиларнинг сафар кундаликлари билан бадий асарлар ўртасига Хитой деворини ҳам қўйиб бўлмади. Бадий адабиёт қадимдан расмий ёзишмалар билан узвий алоқада ривожланган”⁸.

1253 йили француз қироли Людовик Вильям Рубрукни Мўғулистонга элчи қилиб жўнатган. Рубрук қиролнинг топшириғи билан икки йиллик саёҳат ҳисоботини тайёрлаган. Натижада Осиёнинг катта ҳудудини ишғол

⁸ Жалилова Х. XVIII аср Ғарбий Европа маърифатчилик адабиётидаги ва XIX аср охири-XX аср бошларидаги миллий уйғониш даври ўзбек адабиётидаги саёҳатнома жанрининг маънавий-маърифий хусусиятлари. Филол. фанлари номзоди дис. автореф. – Тошкент, 2008. – 10 б.

этган жойларнинг географик тасвири, мўғул ва кипчоқларнинг этнографик хусусиятлари, маиший ҳаёт тарзи, урф-одатлари, диний маросимларига оид қизиқарли маълумотлардан иборат саёҳатнома юзага келган. 1403 йилда Кастилия қироли Эрике Шнинг Амир Темур саройидаги элчиси этиб тайинланган Клавихонинг “Самарқандга – Темур саройига (1403-1406 йиллар) саёҳат кундалиги” Туркия, Эрон, Мовароуннаҳр, хусусан, Самарқандда Амир Темур саройидаги кузатувларини қамраган ўзига хос сафарномадир. Тарихчи, олим Абдураззоқ Самарқандий Шохруҳ Мирзонинг топшириғи билан Ҳиндистонга элчи қилиб жўнатилади. Саёҳати натижасида Яқин Шарқ, Марказий Осиёга қўшни бўлган мамлакатларнинг XV асрдаги қиёфаси, жуғрофий ҳолати, тарихи, маданияти, этнографиясига оид ишончли ва қизиқарли, маълумотлар тўплами – “Ҳиндистон сафарномаси” яратилди.

Форс-тожик адабиётида яратилган сафарномалар ҳақида гап кетганда Носир Хисрав тилга олинади. У фақат диний масала ва мавзулар, кузатувлар билан чекланиб қолмайди. “Сафарномаи Носир Хисрав” муаллифини ҳамма нарса: шаҳарсозлик, архитектура, суғориш тизими, солиқ-тўловлар, боғдорчилик, зироатчилик каби соҳалар бирдек қизиқтиради.

Донишманд Саъдий “Бўстон” ва “Гулистон” асарларининг ўзига хос сафарнома эканига сарлавҳанинг ўзидаёқ ишора бериб қўйибди. Айтиш мумкинки, ҳар иккала асар ҳам ўзида сафарномага хос жамийки белгилар: воқеа-ҳодисалар тафсилоти, географик ҳудуд ва йўналиш аниқлиги, мемуар-автобиографик хусусият, портрет-пейзаж, ровий-саёҳатчи образи, очик муносабатнинг мавжудлигини намойиш этади.

Биринчи бобнинг иккинчи фасли “*Сафарномаларнинг табиати ва намоён бўлиш шакллари*” деб номланган. Саёҳатномалар бадиий асар сирасига киритиладиган бўлса, саёҳатнома туркумига кирувчи асарларда бирорта ҳам тўқима образ бўлмайди, воқеликлар ўша кун нигоҳи, сўзи ва фикри ила ёзилиб бевосита тарих яратилиб кетаверади. Ўхшашлик эса уларнинг тегишли сюжет талабига мослигида намоён бўлади. Масалан, экспозиция –саёҳатнинг қачон, қаердан-қаерга, нима мақсадда амалга оширилаётгани, сайёҳларнинг яқка ёки гуруҳларга ажралиши; конфликт – сафар хатардан ҳоли бўлолмайди. Ҳар бир ҳудуднинг ўз принципларини муҳим деб билгувчи шахслари билан кичик тушунмовчиликлар; табиат инжиқликлари ёки жонивор жонзотларнинг кутилмаган вазиятларда дуч келиши; тугун –вазиятнинг жиддий тус олиши, кўмакка муҳтожлик ёки чорасизлик; воқеалар ривожини – муаммога ечим излаш жараёнида қарашларнинг турфа хиллиги сабаб кечинмаларнинг авж нуқтага кўтарилиши, сайёҳнинг муаммога ечим ахтариш асносида турли воқеликларни бошдан кечириши; кульминация –бирор кўзланган топилманинг намоён бўлиши, мақсадга етишиш жараёни; ечим –мавжуд муаммонинг ҳал этилишидаги муҳим сабабнинг сайёҳ томонидан тан олиниши; эпилог –сафарнинг яқунланиши, хулосавий ҳисобот. Адабиётнинг бир қадар муҳим вазифалари борки, улар сафарномалар мисолида ҳам бир мунча тадқиқ этилган. Демак, сафарномаларнинг ҳам худди адабиётда,

тўғрироғи, бадий адабиётда бўлгани каби тарбиявий, эстетик ва маърифий вазибалари ҳам мавжуд.

Биринчи бобнинг учинчи фасли “Ўзбек фольклори ва мумтоз адабиётда сафар мотиви” деб номланади. Ислом оламидаги улуғ ислохотчи олим хужжат ул-ислом Абу Ҳомид Муҳаммад Ғаззолий “Кимёи саодат” асарида сафарни иккига бўлиб, ботиний ва зоҳирий сафар ҳақида сўз юритади. Ботиний сафар деб рухий-маънавий саёҳатни тушунган мутафаккир, унинг таърифи бу рисолага сиғмайди, деб маълумот беради. Зоҳирий сафар шартларини баён этган Ғаззолий “Кимёи саодат” китоби еттинчи фасли “Сафар қилмоқ одоблари” бобида сафарнинг ният, одоб ва турлари ҳақида кенгрок маълумот беради. Юқоридагилардан маълум бўладики, ҳар бир шарқлик, айниқса, мусулмон кишиси учун сафар қилиш фарз амаллар қаторида саналиш даражасига етди.

Мусулмон Шарқининг ҳам ўзида эъвозланган сафар, сайру саёҳат унинг бадий адабиётига ҳам таъсир этмай қолмади. Исломдан олдин яратилган ва ундан кейин такомиллашган “Минг бир кеча”, “Калила ва Димна” каби ўлмас обидаларда турли саёҳатлар ҳақида сўз боради. “Минг бир кеча”даги Шаҳризода айтиб берган эртақларнинг аксариятида ҳам гоҳ яқин, гоҳ олисга бўлсин, сафар уюштирилади. “Калила ва Димна” ҳам гарчи кўпгина қаҳрамонлар ҳайвонлар кўринишида намоён бўлса ҳам, унда бахт излаб сафарга чиққан қаҳрамонлар тимсолида нозик инсоний муаммолар ўртага ташланади.

Ўзбек халқ эртақлари қизиқарли саргузаштларга, фавқулодда қаҳрамонлар ва ақл бовар қилмайдиган лавҳаларга бойлиги билан жаҳон халқлари эртақлари хазинасида муносиб ўрин тутди. Уларда қаҳрамонлар гоҳ зарурат туфайли, гоҳ ўз бахтларини қидириб, ихтиёрий равишда сафарга отланади. Аслида, сафар халқ оғзаки ижодининг энг қадимги ва халқнинг менталитети, маданияти ва турмуш тарзини ўзида ифода этадиган жанр бўлган эртақларда фавқулодда, айтиш мумкинки, сюжетни ҳаракатга келтирувчи муҳим мотивлардан бирига айланди. Бу мотив туш, синов мотивлари билан чамбарчас боғланди. Қаҳрамон кимнингдир таклифи билан, ёки подшонинг буйруғи билан, ёки туш кўриб, сафарга чиқади. Сафарда у дев, аждаҳо, тилсимлар каби бир қатор синовларга дуч келади, парилар, дев, Хизр каби ҳомий кучларнинг ўзлари ёки улар берган сеҳрли буюмлар орқали синовлардан ўтади ва мурод-мақсадига етади. Демак, воқеанинг асоси сафарда кечади. Қаҳрамоннинг фаоллиги сафарда пайдо бўлади.

Достонларда ҳам сафар мотиви худди эртақлардаги каби сюжетни ҳаракатга келтирувчи муҳим мотивлардан бири ҳисобланади. Жумладан, “Алпомиш” достонида ҳам халқ эртақларидаги каби барча сафарга хос қийинчилик, унга ёрдам берадиган ҳомий кучлар, рақиблар ёки ёвуз кучлар, сафар мақсади ва натижаси каби қўшимча мотив, образ ва персонажлар ҳам анча реаллик касб этган. Достонда сафар билан боғлиқ мотивлар, образлар ва персонажлар ўз ўрнида собит. Туш + сафар + синов мотивлари ҳам бор. Фақат бу ўринда сафарга йўлловчи мотив хат бўлиб хизмат қилмоқда, яъни хат + сафар + туш + синов. Достонда сафар пайти кўрилган туш мотивлари

воқеалар ривожини кульминацияга, ундан ечимга олиб боришда муҳим ва қизиқ деталь вазифасини ўтаган. “Гўрўғли” туркум дostonлари сирасига кирувчи “Равшан” дostonида ҳам сафар мотивига оид жиҳатлар эътиборга моликдир. Хусусан, Юнус парининг сеҳрли узугида Ширвоншоҳ қизи Зулхумор суратини кўрган Равшан унга ошиқ бўлиб, Ширвон юртига кетиши ва у ерда кўрган саргузаштлари дoston воқеаларининг асосини ташкил этади. Бу галги сафар мотиви анча реал. Ҳомий кучлар ўрнида ширвонлик онахон ва тўрт ака-ука каллар иштирок этишади. Бу ўриндаги сафар қаҳрамоннинг тобланишига кўрсатган таъсири билан эътиборлидир.

“Бобурнома” ўрта асрлар туркий халқлар мумтоз адабиётидаги сафарнома жанрида яратилган асарларнинг энг сарасидир. Бобур Мирзонинг қуйидаги фикрлари сафарноманинг тузилиши учун асос бўладиган икки назарий омил: йўл мотиви ва саёҳатчи образининг мазкур асарда ҳам мавжудлигини тасдиқлайди: Тожу тахт қўлидан кетган, ягона марказлашган давлат барпо этишдек орзуси йўққа чиққан Бобур Мирзо шундай ёзади: “Охири бундай саргардонлик ва бу хил қўнимсизлик жонга тегди... бу хил хорлик ва зорлик билан элга кўрингунча оёғим етганча кетсам яхши. Хитойга бормоқни ният қилиб, бош олиб кетиш ҳаракатига тушдим. Кичикликдан бери Хитой тарафларга ҳавасим бор эди. Бироқ салтанат ва бошқа боғланишлар туфайли бу ният муяссар бўлмасди. Салтанат ҳам кетди... Сафар монеликлари бартараф бўлди...”⁹.

Диссертациянинг иккинчи боби **“Ўзбек адабиётида сафарнома жанрининг ривожланиш тамойиллари”** деб номланиб, уч фаслни ўз ичига олади. Иккинчи бобнинг биринчи фасли *“Маърифатпарварлик даври сафарномаларининг вужудга келиши ва шаклланиши”* деб номланиб, ўзбек адабиёти тарихи учун, асосан, шеърини саёҳатномалар характерли бўлиб, хусусан, Муқимийнинг мураббаъ шаклида ёзилган “Саёҳатнома”си бу жанрнинг оригинал намунаси ҳисобланади. Кейинчалик бу анъанани Муқимий билан замондош бўлган шоир Завқий давом эттирди. Завқийнинг “Янгиқўрғон қишлоғи”, “Сув жанжали”, “Шоҳимардон саёҳати” деб номланган шеърлари ҳамда унинг “Деманг” радибли ғазали ҳам сафар асносида вужудга келган шеърлар сирасига киради. Нодимнинг Тошкент ва Самарқандга қилган сафари натижасида юзага келган саёҳатномаси эса қасида шаклида ёзилган. Европа тамаддунини ўз кўзи билан кўрган, Шарқ илм-фанининг Туркистондаги қомусий намояндаси Аҳмад Дониш сафар хотиралари ўрин олган “Наводур-ул вақое” асари Москва, Петербург каби Русиянинг маданий, маъмурий марказларида ривож топган шаҳарсозлик, йўлсозлик маданияти, илм-фан ютуқлари, давлат раҳбарларининг илм аҳли, адабиёт ва санъат вакилларига муносабати масаласига қаратилганлиги билан ажралиб туради.

Иккинчи бобнинг иккинчи фасли *“Жадид сафарномаларида устувор зоя ва мотивлар тизими”* деб аталиб, жадид сафарномалари ўзигача бўлган сафарномаларнинг жанр-хусусиятларини, анъаналарини ҳам мазмунан, ҳам

⁹ Заҳириддин Муҳаммад Бобур. Бобурнома. – Тошкент: Юлдузча, 1989. – Б. 88.

шаклан бойитилгани ҳамда жаид сафарномаларида оламга, реал борлиққа муносабат масаласида муаллиф-сайёҳнинг истилочилик характери ўзгараётган жамият фонида яққол кўзга ташланганлиги мисоллар орқали ёритилган.

Миллий уйғониш даври адабиётининг илк босқичи (XIX асрнинг охири)да реал географик маршрут ва саёхат асосида яратилган самарқандлик Мирзо Бухорийнинг Петербургга қилган саёхати натижасида ёзилган хотиралари, тошкентлик Тошмухаммад Исамухамедовнинг Париж саёхати хотиралари, Фурқатнинг “Аҳволот”и, тошкентлик Орифхўжанинг “Саёхатнома”лари вужудга келди. Умумтараққиётдан узилиб қолиш, ўз қобиғига ўралиб яшаш оқибатини яхши билган маърифатпарвар жаидлар дунё хабардорликни ўзликни теран тушуниб етишнинг, ўз-ўзини ислох қилишнинг асоси эканлигини англаб етдилар. Шунинг натижасида XX асрнинг биринчи чорагида ҳам жаид адибларимиз томонидан аниқ белгиланган йўналиш бўйича амалга оширилган сафар хотиралари: М.Бехбудийнинг “Қасди сафар” (1914), А.Авлонийнинг “Афғон саёхати”, Чўлпоннинг “Вайроналар орасидан” (Андижон-Ўш-Жалолобод) (1924) кабилар яратилди. Миллатпарвар, жаид ижодкори Абдурауф Фитратнинг ҳам 1909 йилда “Ҳиндистонда бир фаранги ила бухороли мударриснинг жаид мактаблари хусусинда қилган мунозараси” ҳамда 1912 йилда яратилган “Ҳинд сайёҳи” асарларини сафар мавзусида эканлигига гувоҳ бўламиз. Жаид сафарномаларида миллат дардида, унинг ор-номуси, ғурури йўлида жон куйдираётган сайёҳ-муаллиф нуқтаи назари шоён кўринади. Бухородаги тартибсизликлар ҳинд сайёҳининг кўз ўнгида ҳали амирлик остонасиданок шаҳар дарвозасига рўбарў бўлиши билан бошланади. Дарвоза пулдор арманиларга, яҳудийларга, ҳатто уларнинг итларига ҳам очилади. Аммо мусулмон фарзандлари туни билан шаҳар ташқарисида қолиб кетадилар. Изтиробда, ҳайратда қолган ҳинд сайёҳининг кучи фақат овозига етади: “Ёраб, Муҳаммад умматларининг гуноҳи нима?”¹⁰ - деб қичқирдим , дейди у надомат билан.

Миллатнинг биллурланишига (И.Ғафуров) хизмат қилган сафарномалардан бири М.Бехбудийнинг “Қасди сафар”идир. Асарнинг бошиданок муаллиф сафарга чиқишдан ўзининг мақсад-муддаоларидан аниқ баён этади: “Кутубхонаи Бехбудия” исминда “Ойна” идорасинда китоб савдоси очмоқ учун рухсат олинган. Истанбул, Миср, Қирим, Кафказ, Қозон, Ўрунбург, Ҳиндистон китобларидан келтурмоқ керак. “Ойна” қўймоқ учун Русия ва хорижийнинг машҳур иморат ва манзара ақибларининг расм ва суратлари, илмий ва фанний мақолалар учун фанний ва тарихий нақшларни қолиби – клиниси лозим яна... керак”¹¹. Шу жойнинг ўзида Бехбудий сафар маршрутини ҳам аниқ белгилайди: “Кафказ ва Қирим воситаси-ла Истанбулға, андин Юнонистонға кириб, сўнгра Байрут тариқий-ла Миср ал-Қоҳирағача бориб, яна қайтишга Истанбулға кириб, Рум эли темир йўли

¹⁰ Фитрат. Танланган асарлар. 2 жилдлик. 1-жилд. – Тошкент: Маънавият, 2000 . –Б. 101

¹¹ М. Бехбудий. Танланган асарлар. –Тошкент: Маънавият, 2006 . –Б. 55

ила Булғористон, Австрия ва Берлин тариқийла ватани азизимиз Русия ва Туркистонга автат этилса...”¹². Миллати учун жаҳолат чоҳларидан чиқиш йўллари кидирган Бехбудий нажотни ҳар тарафлама тараққий этган мамлакатлардан, хусусан, Европадан ўрганишда, ибрат олишда кўради. Бехбудий сафарининг туб мақсади ҳам асли шу эди.

Чўлпон ижодида айнан сафарнома жанри талабига мос “Вайроналар орасидан” номли йўл очерки ва “Йўл эсдалиги” номли сафарнома характеридаги асарлар мавжуд. Шўро адабий танқидчилиги томонидан йўлсизликда, йўлини йўқотганликда айбланган Чўлпон ижодида, хусусан, унинг лирикасида “йўл” образи леймотив ҳисобланади. “Йўл эсдаликлари”да муаллиф саёҳат мавзусини ўз ижодий ниятига кўра бадиий усул сифатида қўллаган. Асардаги саёҳат мотивини, сафар таассуротларини: “қип-қизил лолақизғалдоқ тенгизи”, “тоғнинг юксалиши”, “алдағон хаёл”, “буюк табиат”, “қуп-қуруқ қора тош”, “олбости ўлтириши”, “қора лочин, юзи қора сор, йиртғуч чўзахот... қанотлари билан ҳавони ёриб, ўткир кўзлари билан “қурбон” истаб борадур”, “менда қочқон маъшуқамни қувиб бораман” каби манзара ва ҳолатларни Чўлпон ўз ўқувчиси қалбига рамзларда етказа олди, ўз ғоявий мақсадининг ифодаси учун хизмат қилди. Чўлпоннинг “Вайроналар орасидан” (1924) номли сафарномаси реал географик маршрут: Андижон-Ўш-Жалолободга қилинган сафар таассуротлари натижасида яратилган.

Ўтган аср бошидаги жадидчилик ҳаракатида фаол иштирок этган маърифатпарварлар орасида Бехбудийнинг садоқатли шогирдларидан Ҳожи Муиннинг адабий меросидан ҳажман кичик бўлса-да, аммо мазмун-моҳиятига кўра салмоқли “Каттақўрғон хотиралари” деб номланган сафарноманинг ҳам ўрин олгани эътиборга лойиқ.

Иккинчи бобнинг учинчи фасли “*Шўро даври сафарномаларининг етакчи хусусиятлари*” деб номланиб, давр мафкуравий тазйиқлари ва ижоддаги мавжуд қолиплар сабаб шўро даври ёзувчилари сафар таассуротларини чин маънода бўлишишга, ҳавас ва ҳайратларини очик билдиришга ҳамма вақт ҳам ўзларини чеклаганлар. Ўзбекистон Қаҳрамони И.Ғафуров Ойбекнинг Покистон сафари тафсилотларини ўз болалик хотираларида қайта тиклар экан, бу сафар 50-йиллар учун жуда катта воқелик бўлганини мурғак онги билан англаб етганини эслайди: “Аввал бундай нарсани ҳеч кўрмаган ва ўқимаган эдим. Биздан ташқаридаги олам ҳақида ўқиган биринчи нарсамиз худди мана шу Покистон хотиралари. Ўзбекнинг назари ҳам шундай нарсаларга етар экан-да, деб ўйлардик ва бу бизга мўъжиза бўлиб туюлди”¹³.

Ғафур Ғуломнинг ҳажман кичикроқ, икки қисмдан иборат “Ҳоки Мусалло” ва “Тахти Сафар” номли йўл очерклари муаллифнинг Ҳирот сафари, Алишер Навоий ва Ҳусайн Бойқаролар ҳимматидан баҳра топган Ҳоки Мусаллонинг кейинги тақдири билан боғлиқ хотира битикларигина

¹² М. Бехбудий. Танланган асарлар. – Тошкент: Маънавият, 2006. – Б. 61

¹³ Ғафуров И. Ойбек бизнинг ҳаётимизда. Мангу латофат. – Тошкент: Шарқ, 2007. – Б. 207.

бўлиб қолмай, бу асар ўз даври навоийшунослигида муҳим аҳамият касб этган. Шўро даври сафарномалари қаторида Абдулла Қаҳҳорнинг “Қирқ қувонч. Салом ҳинд халқига” (1956 йил) ҳамда “Ҳиндистон хотираларидан”(1966 йил) номли асарлари ҳам жой олган. Абдулла Қаҳҳор ўзи масъул бўлган вазифадан келиб чиқиб “Қирқ кун...” сафарномасини ҳисоботнома характерида ёзади. XX аср адоғига келиб Пиримқул Қодировни Мирзо Бобур ва унинг авлодлари тарихи ва тақдирига бўлган қизиқиш йўлга чорлади ва бу саёҳат натижасида ёзувчининг “Сафарнома”си яралди.

Тадқиқотнинг учинчи боби **“Истиқлол даври сафарномаларининг ўзига хосликлари”** деб номланиб, бобнинг биринчи фасли “ *“Бобурийнома” маърифий романи сафарнома сифатида*” деб аталади. “Бобур” жамғармаси ва “Бобур изидан” экспедицияси жуда катта янги ва яхши ишларни амалга оширди. Унинг бевосита таъсир ва кўмагида бир қанча янги илмий, бадиий, публицистик, тарихий асарлар дунё юзини кўрди. Унда Хайридин Султоннинг “Бобурийнома” маърифий асаридаги сафарнома жанрига хос хусусиятлари ёритилиб, “Бобурийнома”дан ўрин олган тарихий ҳақиқатнинг бадиий ифодаси сифатида юзага келган бир қанча ҳикоя ва қиссаларнинг аҳамияти хусусида сўз юритилар экан, сафар таассуротларини баён этишда бу каби ҳикояларнинг ўринли қўлланилиши асар савиясини янада ошириб, китобхоннинг маънавий ва эстетик эҳтиёжини қондиришга хизмат қилади, деган хулосага келинган.

Сафарнома туркумига мансуб асарлар қаторидан ўрин олган ушбу асарнинг айрим хусусиятлари, ўзига хос жиҳатлари мавжуд. Асар ижодкори буюк бобокалонимиз Заҳириддин Муҳаммад Бобурнинг муборак қадамлари теккан заминларда бўлиб, у ва ул зотнинг шонли авлодлари амалга оширган бунёдкорлик ишларини улкан иштиёқ билан ўргандилар. Шу мақсадда ташкил этилган “Бобур изидан” халқаро илмий экспедиция аъзолари 1992 йилда Эрон, Туркия, Сурия, Иордания, Саудия Арабистони, Бирлашган Араб Амирликлари, Покистон, Афғонистон давлатларида бўлиб қайтишди.

Асарда кўплаб тарихий, илмий маълумотлар билан биргаликда, ибратли ҳамда инсон маънавиятини бойитувчи бир қанча воқеалар ҳам берилган. Муаллифнинг ҳар бир воқеани, айниқса, экспедиция мақсади билан боғлиқ ҳолатларни ёзишда кўплаб маълумотлар билан биргаликда тақдим этиши асарнинг ҳаққонийлигини таъминлашга ёрдам берса, ҳикояларни ўринли қўлланиши асарнинг бадиий баркамоллиги учун замин ҳозирлайди. Асарнинг ўзига хос томони шундаки, у сафарнома туркумидаги асарларга хос қирраларидан ташқари кенг маънода маърифий роман мақомига кўтарила олган. Унда сафар таассуротларини етказишда ёзувчининг ўзигагина хос жиҳатлари очик ва мароқли тарзда намоён этилган.

Хайридин Султоннинг “Бобурийнома” асарида сафарноманинг яна бир хусусияти – ундаги маълумотларнинг аниқлиги, ҳисобот шаклида бўлишига эътибор қаратган ҳолда экспедиция мақсади ва саъй-ҳаракати натижасида қўлга киритилган ютуқлар ҳақида ҳам маълумотлар бериб ўтилади. Демак, мустақиллигимиз бизнинг адабиётимиз учун сафарнома жанрининг янги бир

шакл ва қиёфада майдонга келиши учун мустаҳкам тарихий, мафкуравий, адабий-ижодий замин яратиб берди.

Учинчи бобнинг “Қамчибек Кенжа бадий сафарномаларининг маърифий-бадий, гоъвий-эстетик хусусиятлари” номли иккинчи фаслида эса кузатиш, ўрни-ўрни билан фойдаланилган қиёсий таҳлил методлари мазкур тадқиқот учун жуда мақсадга мувофиқ бўлган. Қамчибек Кенжанинг “Ҳинд сориға”, “Андижондан Даккагача” (сафарнома-2), “Буюклар изидан” (сафарнома-3) ҳамда “Андижондан Бағдодгача” (сафарнома-4), “Буюк соҳибқирон юрган йўлларда” (сафарнома-5) номли сафарномалари ўзига хос услубда яратилган. Ўзбекистон халқ ёзувчиси Пиримқул Қодиров Қамчибек Кенжанинг “Ҳинд сориға” сафарномаси сўзбошида ушбу асарнинг аҳамиятга молик жиҳати ҳақида қуйидагиларни баён этади: “Асар кундалик шаклида ёзилган. Унда тасвирланган саргузаштлар, енгиб ўтилган қийинчиликлар, янги-янги ўлкалар ва мамлакатлар манзараси ўқувчини астойдил қизиқтиради. “Ўнта бўлса ўрни бошқа” деганларидек, Қамчибекнинг ушбу асари Бобур Мирзога бағишланган китоблар орасидан ўзига хос ўрин олади, сафарнома жанрини кўпгина янгиликлар билан бойитади. Асарнинг яна бир қизиқарли томони – унда ташқи олам тасвири билан бирга муаллифнинг ички дунёси, сафардошларига меҳру оқибати, ўзга юртларда кўп яшаган сари ватанни соғиниши гоҳ лирик, гоҳ юмористик буёқ билан мароқли тарзда ифодаланади”¹⁴.

Қамчибек Кенжа сафарномаларининг бадий хусусиятлари уларни таъсирчанлик, ҳаққонийлик, ёзувчи самимияти, мазмун ва шакл уйғунлиги тамойиллари таҳлил этилган. Бадийликнинг асосий шартларидан бири “таъсирчанлик” деб номланиши бежиз эмас, албатта. Негаки, агар асар ўз китобхони қалбини ларзага солиб, уни ҳаяжонлантириб, кўнглига йўл топа олсагина, ижодкор ўз мақсадига етади. Асарнинг бадий мукамаллик касб этишида бир қанча омиллар ўзига хос ўрин эгаллайди. Таниқли мунаққидимиз Озод Шарафиддинов бу хусусда: “Бадийликни бир қолипга жойлаб бўлмайди. Негаки бадиият истеъдоднинг меваси, истеъдод эса турфа хил бўлади. Менга қолса, китобхоннинг ҳам ақлига, ҳам туйғуларига озиқ берадиган, уни ҳаяжонга сола оладиган, узоқ муддатга қалбида ўрнашиб қола оладиган асарни бадий баркамол асар деса бўлар”¹⁵ - деган фикрларни ёзиб қолдирган.

Ҳар тўртала асарда ҳам сафарга чиқиш қанчалик шавқли бўлса, Ватанга қайтиш ундан-да эҳтиросли тасвирланган. Ровийнинг Ватан соғинчи, интиқ-интизорлик худди сафарга отланишдаги каби унга қайтишдаги интилиши, талпиниши сафарнома ўқувчисига ҳам “юқади”. “Ҳинд сориға” китобининг сўнгги бобларида мана шу интилиш, талпиниш оҳанглари мужассам. Бу сарлавҳаларда намоён бўлишни бошлайди. “Тушларимда Андижон”, “Она юрт нафаси”, “Ватандан яхши ёр бўлмас”.

¹⁴ Қодиров П. Бобур Мирзо изидан. Сўзбоши. Қамчибек Кенжа. Ҳинд сориға. –Тошкент: Шарқ, 2000. –Б. 6.

¹⁵ Орипов А. “Бобурнома” йўлларида. Сўзбоши. Қамчибек Кенжа. Андижондан Даккагача. –Тошкент: Шарқ, 2003. –Б. 4.

Ушбу сафарномалар бугунги кунга қадар яратилган шу жанрдаги асарларнинг йўналишидан келиб чиққан ҳолда уларнинг мазмунан янада бойитилиши ва маълум тажрибаларга таяниши асосида вужудга келаётганидан нишонадир. Ушбу сафарномалар бугунги ва келажак авлоднинг маънавий ва руҳий камолотида, қолаверса, интеллектуал салоҳиятининг ўсишида муҳим омил бўлиб хизмат қилади. Бунга сабаб эса сафарномаларнинг ҳам илмий, ҳам бадиий, ҳам маърифий жиҳатларни ўзида қамраб олганлигидадир.

ХУЛОСАЛАР

1. Илк сафарномалар барча халқлар адабиётида диний-руҳоний эҳтиёж, муқаддас жойлар зиёрати истаги ўлароқ юзага келган ва улар зиёрат характерида бўлган. Вақт ўтиши билан зиёрат характеридаги сафарномалардан Уйғониш даври сафарномалари ҳисобот характеридаги сюжет ва композицияси билан фарқлана бошлади. Сафар худо йўлида адо этиладиган муқаддас амал деган тушунча ўз маъносини йўқота бошлади.

2. Дунёни билишга, уни ўрганишга отланган сайёҳнинг қизиқиш доирасининг хилма-хиллиги, мақсад ва вазифаларнинг турлилиги сафарномалар табиатига ҳам ўз таъсирини ўтказди. Энг дастлабки сафарнома сюжети чизиғига хос бўлган: сафар маршрути батафсиллиги ва сафар вокелигига саёҳатчи-муаллифнинг объектив ва субъектив баҳоси каби икки жиҳат кейинги давр сафарномалари учун ҳам хос хусусият бўлиб қолди.

3. Мусулмон Шарқда сафарнинг мусулмончиликдаги фарз амал даражасига етишиши Қуръони каримдаги инсонларни саёҳатга чиқишга даъват этувчи оятлари сабабли бўлган. Пайғамбар ҳадислари натижасида илм талабида, азиз авлиёларнинг шарофатли қабрларини зиёрат қилиш, улуғ инсонлар билан суҳбатлашиш мақсадида қилинадиган сафар ҳам мусулмон киши учун суннат ва вожиб амал даражасига етди. Бу айни пайтда ҳаётнинг инъикоси бўлган Шарқ адабиётида сафарнинг аҳамиятли мотивлар қаторига киришига сабаб бўлди.

4. Ўзбек халқ эртақларида сафар сюжетни ҳаракатга келтирган муҳим мотивлардан бўлиб ҳисобланади. Сафар мотиви, айниқса, сеҳрли-фантастик эртақларда ўзи билан боғлиқ бутун бошли йўналиш марказида туради. Маиший ва ҳайвонлар ҳақидаги эртақларда ҳам муҳим ўрин тутган сафар мотиви қаҳрамонни шакллантириш, фаолиятга ундаш ва алалоқибат мурод-мақсадига етказишда муҳим аҳамиятга эга бўлган ғоявий воситалардан саналади. Халқ достонларида сафар мотиви муҳим аҳамиятга эга ҳисобланиб, у билан боғлиқ йўналишлар анча реал бўлади.

5. Сафарномалар кейинчалик ўз моҳияти, мазмун-мундарижасидан келиб чиқиб бир қатор турларга бўлинди:

- илмий сафарномалар. Буларга милoddан аввалги II асрда яшаган хитойлик дипломат ва сайёҳ Чжан Сяннинг “Буюк ипак йўли” нинг очилишидаги хизматлари ёритилган, шунингдек, алломаларимиз Абу Райҳон Берунийнинг “Ҳиндистон”, Аҳмад Фарғонийнинг Мисрда, Нил дарёси

бўйларидаги самарали тадқиқотлари баён этилган, қолаверса, сафарлари натижасида пайдо бўлган Маҳмуд Кошғарийнинг “Девону луғати-т-турк”, Исҳоқхон Ибротнинг “Луғати ситта алсина” каби асарларни ҳам санаб ўтиш мумкин;

- тарихий сафарномалар. Булар сафига Ибн Баттутанинг “Саёҳатнома”си, Носир Хисравнинг “Сафарнома”си, венециялик Марко Полонинг “Оламнинг ранг-баранглиги ҳақидаги китоб” (1298), тверлик рус сайёҳи ва савдогари Афанасий Никитиннинг “Уч денгиз оша саёҳат”, қолаверса, элчилик фаолияти натижасида ёзилган ҳисоботнома характеридаги Руи Гонсалес де Клавихонинг “Самарқандга – Амир Темур саройига саёҳат кундалиги”, Абдураззоқ Самарқандийнинг “Матлаи саъдайн ва мажмаи баҳрайн” каби асарларини ҳам киритиш мумкин;

– бадий асар сифатида ёзилган сафарномалар қаторидан Карамзиннинг “Рус сайёҳининг мактублари”; Радишевнинг “Петербургда Москвага саёҳат”, Байроннинг “Чайлд Гаролд саёҳатлари”, шунингдек, Муқимийнинг “Саёҳатнома” каби асарлари ўрин олган.

6. Шуни алоҳида таъкидлаш керакки, сафарномаларда бир қатор реал фактлар, албатта, қаламга олинади. Буларнинг энг муҳимлари, доимий элементлари сифатида қуйидагиларни кўрсатиш мумкин: маршрут; транспорт воситалари; йўл хусусиятлари; пейзаж тасвири; архитектура ёдгорликлари тавсифи; шаҳар ва қишлоқларнинг ўзига хос нодир ёдгорликлари; бино ва уйларнинг ташқи кўринишлари, ички безаклари, жиҳозлари (интерьер); янги ўлка одамлари, этнографик кузатишлар, урф-одатлар, расм-русмлар; янги олам одамлари билан суҳбатлар, ишонч ва эътиқодлар, ҳикоялар, дидларга оид кузатиш ва қайдлар. Бундан ташқари сафарномаларда ҳар бир шахснинг атроф-муҳитга, маълум бир маконга, муайян шахсларга, воқеа-ҳодисаларга бўлган муносабати ўта субъектив бўлиб, айнан муаллиф дунёқарашидан келиб чиқади.

7. Бадий адабиётда афсонавий-хаёлий маконга саёҳат билан боғлиқ асарлар ҳам учрайди. Бундай асарларда саёҳат қилинган макон афсонавий “Гилгамиш ҳақида афсона” достони, Гомернинг “Илиада” “Одиссея”, Вергилийнинг “Энеида”, Дантенинг “Илохий комедия”, Некрасовнинг “Россияда ким яхши яшайди?”, Жонатан Свифтнинг “Гулливернинг саёҳатлари”, Марк Твеннинг “Теклберри Финнинг саргузаштлари» романларини, шунингдек, ўзбек адабиётида яратилган бундай асарлар мисолига ёзувчи Аҳмад Аъзамнинг “Ғулистонга сафар” асарини киритиш мумкин. Ушбу асарларда воқеа хаёлий бўлганлиги учун улардаги сафар элементлари ҳам қисман ёки бутунлай нореалдир.

8. Бобурнома – бу сафарнома. Асар энг мукамал сафарномаларга хос бўлган жамики хусусиятларни ўзида намоён эта олган. Мирзо Бобур талқинидаги маълумотларнинг янгилиги, қизиқарлилиги, қиёсийлиги, энг муҳими, уларнинг тақдим этилишида шоир, ижодкор, олим нигоҳининг сезилиб туриши “Бобурнома” муваффақиятини таъминлаган омилдир.

9. Дунёхабардорлик миллат юксалишининг бир омили эканлигини яхши билган маърифатпарвар сайёҳлар сафарда кўрган-кечирганлари,

таассуротларини ибрат сифатида битиб, ижтимоий-маърифий, публицистик, бадий-эстетик, фалсафий, сиёсий мақсадларни ўз олдига қўйган саёҳатномалар яратдилар. Қиёслаш жадид сафарномаларининг таянч усули бўлиб, уларда фактографиклик ва аналитиклик ёнма-ён, параллел олиб борилади.

10. Давр мафкуравий тазйиқлари ва ижоддаги мавжуд қолиплар сабаб шўро даври-ёзувчилари сафар таассуротларини чин маънода бўлишишга, ҳавас ва ҳайратларини очик билдиришда кўпинча ўзларини чеклаганлар. Ғафур Ғуломнинг “Тахти Сафар” ҳамда “Ҳоки Мусалло” сафарномалари муаллифнинг Ҳирот сафари, Алишер Навоий ва Ҳусайн Бойқаролар ҳимматидан баҳра топган Ҳоки Мусаллонинг кейинги тақдири билан боғлиқ хотира битикларигина бўлиб қолмай, бу асар ўз даври навоийшунослигида ҳам катта аҳамиятга эга бўлди.

11. Хайриддин Султоннинг “Бобурийнома” маърифий асаридаги сафарнома жанрига хос хусусиятлари ёрқин кўзга ташланади. “Бобурийнома”дан ўрин олган тарихий ҳақиқатнинг бадий ифодаси сифатида юзага келган бир қанча ҳикоя ва қиссалар сафар таассуротларини баён этишда бу каби ҳикояларнинг ўринли қўлланилиши асар савиясини янада ошириб, китобхоннинг маънавий ва эстетик эҳтиёжини қондиришга хизмат қилади.

12. Қамчибек Кенжа ўз сафарномаларида бевосита Заҳриддин Муҳаммад Бобурнинг “Бобурнома”сидан илҳомланиб, унга эргашгани, керакли ўринларда асардан иқтибослар келтиргани ҳам мисоллар орқали ёритилган. Қамчибек Кенжа яратган сафарномалар ўзбек адабиётининг шу жанрига оид катта кашфиётлар сифатида эътироф этилишга муносибдир. Уларда ҳаққонийлик ва бадий тўқима, тарихийлик ва замонавийлик, тасвир тиниқлиги ва таъсирчанлик мутаносиб тарзда уйғунлашган.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЁНОЙ СТЕПЕНИ ПРИ ДЖИЗАКСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
ПЕДАГОГИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

НЕМАТОВА ХУЛКАР АБДУЛБАКИЕВНА

ЖАНР САФАРНАМЕ: ИСТОРИЯ, РАЗВИТИЕ И ПОЭТИКА

10.00.02 – Узбекская литература

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Джизак – 2022

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована за номером В2019.2.PhD/Fil801. в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Джизакском государственном педагогическом университете.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на сайте Ученого совета (jdrp.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net.uz).

Научный руководитель: **Тухлиев Бахижан**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Маматкулов Музаффар Рахмонкулович**
доктор филологических наук

Насруллаев Эльмурод Жумабоевич
доктор филологических наук (PhD), доцент

Ведущая организация: **Андижанский государственный университет**

Защита диссертации состоится на заседании научного совета №PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 по присуждению ученой степени при Джизакском государственном педагогическом университете в 14:00 часов "22" "XII" 2022 года. Адрес: 130100, г. Джизак, улица Ш.Рашидова дом 4. Тел.: (226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jspr.info@umail.uz Джизакский государственный педагогический университет. Главное учебный корпус, 2-этаж, лекционный зал).

С диссертацией можно ознакомиться в Центре Информационных ресурсов Джизакского государственного педагогического университета (зарегистрирована под № 27). Адрес: (130100, г. Джизак, улица Ш. Рашидова дом 4. Тел.: (226-13-57, 226-21-73; факс: (872) 226-46-56.

Автореферат диссертации разослан "7" "XII" 2022 года.
(Протокол реестра под номером 52 от "7" "XII" 2022 года).



А.Э.Маматов
Председатель Научного совета по присуждению ученой степени, доктор филологических наук, профессор

Ф.Э.Ибрагимова
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученой степени, кандидат филологических наук, доцент

У.Касимов
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация к диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой литературе особое внимание уделяется изучению литературного жанра сафарнаме. Обращает на себя внимание литературоведов тот факт, что информация в форме отчетливого сообщения и информации сочетается с художественным вымыслом и преподносится читателю, сочетая в себе черты, как художественного произведения, так и научного трактата. Сегодня интерес ко всему миру, потребность в глобальной информации и мировосприятии возросли недостижимого уровня. Эта жизненная и духовная потребность показывает важность путевых заметок, а также путевых заметок в литературе.

Тот факт, что произведения жанра сафарнаме изучаются учеными России и стран Средней Азии в рамках различных проблем мировой литературы, а также филологических исследований, свидетельствует о том, что тема приобретает общечеловеческое значение и широкий размах. В сафарнаме отчетливо просматривается отношение человека к миру и мировым проблемам. Наряду с изучением возникновения, становления и формирования сафарнаме как литературного жанра, а также обозначение роли и значение путевых воспоминаний, путевых дневников и очерков в развитии этого жанра определяет актуальность темы.

В узбекской литературе первые сафарнаме появились в виде произведений, основанных на мотиве путешествия. В основе проводимых в нашей стране реформ в области науки важно «изучение и популяризация узбекской классической и современной литературы на международном уровне, анализ этой многогранной темы в связи с важнейшими процессами, происходящими в мировое литературное пространство сегодня, и сделать необходимые научные и практические выводы,¹⁶ в результате этих научных процессов изучение сафарнаме и произведений в жанре путевых записок в широком масштабе, в монографическом плане, создает потребность в обогащении нашего литературоведения новыми анализами и взглядами.

Постановление Президента Республики Узбекистан ПП№ -60 «О стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы» от 28 января 2022 года, ПП№ -5847 «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, УП -№3271 «О комплексных мерах по пропаганде развития системы издания и распространения книжной продукции, повышение книжного чтения и культуры чтения» от 13 сентября 2017 года, Постановление № PQ-2894 «Об устройстве Аллеи писателей в Национальном парке имени Алишера Навои» от 18 апреля 2017 года, Постановление №Ф -124 Кабинета Министров Республики Узбекистан от 16 февраля 2018 года о проведении международной конференции на тему: «Актуальные вопросы

¹⁶Приветствие Президента Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёева участникам международной конференции на тему «Актуальные вопросы изучения и продвижения узбекской классической и современной литературы на международном уровне» // Народное слово. 8 августа 2018 г.

изучения и пропаганды узбекской классической и современной литературы на международном уровне» и другие научные результаты данной диссертации в определенной мере служат для реализации задач, определенных в нормативно-правовых документах.

Соответствие исследований приоритетным направлениям развития науки и технологий республики Узбекистан. Исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением республиканского развития науки и технологии I. «Формирование инновационных идей и их реализация в социально-правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности темы исследования. Жанр сафарнаме является относительно малоизученной областью литературоведения. Но этот жанр широко распространен в мировой, в том числе европейской и американской литературе¹⁷. Соответственно, научные исследования этого жанра получили развитие в литературоведении этих регионов в связи с более древними временами. Сущность, жанровые особенности, развитие и совершенствование сафарнаме в русском литературоведении изучалось в ряде весомых исследований Сботовой С.В., К.А.Панцеров, В. А.Михайлова, Н. А. Громовой, Скибиной О.М., Шачковой В.А.¹⁸, а также в исследованиях представителей таджикской литературы С.Садиева, Н.Ш.Бозорзоды, З.А.Юнусзоды, Н.Д.Давлатзоды, Ш.С.Полотовы¹⁹.

В узбекском литературоведении не так много отдельных исследований, посвященных изучению сафарнаме и тенденций их развития, теории, литературно-эстетических, социально-педагогических воззрений писателей путевых записок, их анализу и интерпретации. Имеются научные статьи

¹⁷Adams, P.G. Travellers and Travel Liars // Bekerley, 1962. 194 p.; James, E.A. Daniel Defoe's Many Voices. A Rhetorical Study of Prose Style and Literary Method// –Amsterdam, 1972. 158 p.; The Journey: the Female Travel Experience / ed by B. Frederik and S. McLeod. –Pullman, 1993. 166 p.; Twentieth Century Interpretations of Robinson Crusoe. – Englewood Cliffs, 1969. 128 p.; Moore, J.R. Daniel Defoe: Citizen of the Modern World. – Chicago, 1958. 103p.; Stevenson, Catherine B. Viktorian Women Travel Writers in Afrika. – Boston.1982. 289 p.; Russian Travellers to Constantinople in the fourteenth and fifteenth Centuries by G.P. Majeska // Washington, 1984, 113 p.; Gove, R.B. The imaginary voyage in prose fiction // L., 1961. 245 p.; Hunter, J.P. The Reluctant Pilgrim: Defoe's Emblematic Method and Quest for Form. – Baltimore, 1966. 295 p.; Smith A.E. Travel narratives and the familiar letters form in the mid-eighteenth century // Studies in philology. Chapel Hill, 1998. Vol. 95.№ 1. 96 p.;

¹⁸Сботова С. В. Рефлексия на тему путешествия (пути) в бого-философском мышлении Западной Европы и России XVIII-XX вв. (Диссертация на исследование ученой степени кандидата культурологии) - Саранск, 2005. – 150 с.; Панцеров К.А. Путевой очерк: эволюция и богослужебно-публицистические особенности жанра. (Диссертация по исследованию степени кандидата филологических наук) - Санкт-Петербург, 2004. – 148 с.; Михайлов В.А. Эволюция жанра художественного произведения в русской литературе XVIII-XIX веков: диссертация на исследование ученой степени кандидата филологических наук. - Волгоград, 1999. –152 с.; Громова Н.А. Путевые картинки Генриха Гейне// Человек и наука. – Москва, 2006. – 120 с.;Скибина О.М. Творчество В. Л. Кигна-Дедлова: Проблематика и поэтика специальности 10.01.01. Русская литература. Диссертация на исследование ученой степени доктора филологических наук. –Москва, 2003. – 146 стр.; Шачкова Б.А. «Путешествие» как жанр богослужебной литературы: Вопросы теории. Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. - Нижнийгород, 2008. –150 с.

¹⁹Саъдиев С. Жанри сафарнома дар адабиёти маорифпарвари тоҷик ва Эрон. Масъалаҳои филологияи тоҷик. Мақола ва гузаришоти илми. – Самарқанд: Нашри ДДС, 1997. – 145с.; Бозоров Н. Жанри сафарнома дар адабиёти муосири тоҷик. – Душанбе, 2002 –157 с.; Юнусзода З. Жанри сафарнома дар адабиёти маорифпарвари тоҷик. – Душанбе, 2014. – 172 с

Х. Джалиловой²⁰, а также литературоведы И. Гафурова, А. Расулова, У. Норматова, С. Содикова, Б. Каримова и А. Нурматова о ведущих аспектах тревелогов новейшего времени, мировоззрении туриста-автора, и художественные особенности рассказов о путешествиях.

Связь диссертационного исследования с исследовательскими планами вуза, в котором выполнена диссертационная работа. Диссертация выполнена в соответствии с планом НИР Джизакского государственного педагогического университета по теме №2 «Вопросы узбекской литературы, истории литературной критики и художественного мастерства» (2017-2021 гг.).

Цель исследования: определить исторический процесс, принципы развития и поэтические особенности жанра сафарнаме, обосновать роль и значение наших национальных сафарнаме в раскрытии новых возможностей этого жанра.

Задачи исследования:

религиозно-духовная потребность, познание мира, ознакомление, интеллектуальное пробуждение в истории периодов, обществ, результат реформационных процессов - возникновение жанра сафарнаме, выявление идейно-художественных особенностей его первых образцов в узбекской литературе;

доказывая, что идеи просвещения продвигались в национальных ренессансных и современных сафарнаме сравнительно-сопоставительным путем, а также обосновывается факт использования автором темы путешествия как художественного приема по своему творческому замыслу в современных сафарнаме;

осветить влияние идеологического давления периода, сложившихся закономерностей в творчестве на развитие и совершенствование сафарнаме советского периода;

обосновать, что рассказы о путешествиях периода независимости являются результатом уникальных открытий этого жанра в узбекской литературе, выявить их общественно-литературно-эстетическое значение и мастерство автора.

Объект исследования - в основном были отобраны «Бабурнома» Захириддина Мухаммада Бабура, «Наводирул вакое» Ахмада Дониша, «Саёхатнома» Мукими, «Баёни дар сафари Тошканд» Надима Намангани, «Касди Сафар» Махмудходжи Бехбуди, «Путешествие по Афганистану» Абдуллы Авлони, «Хинд сайёхи» Фитрата, «Вайроналар орасидан» Чулпона, «Каттакургон хотиралари» Хаджи Муина, «Покистон хотиралар» Айбека, «Хоки Мусалло» и «Тахти Сафар» Гафура Гуляма, «Кирк кувонч. Салом хинд халкига» Абдуллы Каххара, «Бабурийнома» Хайриддина Султана, «Хинд сорига», «Андижондан Даккагача», «Буюклар изидан», «От Андижана до Багдада» Камчибека Кенджи.

²⁰Жалилова Х. XVIII аср Фарбий Европа маърифатчилик адабиётдаги ва XIX аср охири-XX аср бошларидаги миллий уйғониш даври ўзбек адабиётдаги саёхатнома жанрининг маънавий-маърифий хусусиятлари. Филол.фанлари номзоди... дис. автореф. –Тошкент, 2008. – 50 б .

Предметом исследования является изучение творческое мышление и точка зрения автора, отраженные в произведениях о путешествиях, созданных в узбекской литературе, научная, социальная, духовная, просветительская информация в ней представляет собой исследование эволюционного развития в сочетании художественной и публицистической интерпретаций.

Методы исследования. Для освещения темы исследования использовались историко-сравнительный, сравнительно-типологический, биографический и статистический методы анализа.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

- первые травелоги носят паломнический характер, их постепенное совершенствование, общие идейно-художественные и ведущие общественно-воспитательные характеристики первых образцов жанра сафарнаме, появившихся в узбекской литературе основаны как познание мира, знакомство, духовное, духовное потребности;

- доказана интерпретация идей, призывающие к изучению, примеру, сравнению и просветлению, заложенных в сущности национального ренессанса, таких как «Наводирул вакое» Ахмада Дониша, «Саёхатнома» Мукими, «Байони дар сафари Ташканд» Надима Намангани, «Касди сафар» Махмудходжи Бехбуди, «Индийский турист» Абдурауфа Фитрата, «Среди руин» Чулпона, «Воспоминания о Каттакургона» Ходжи Муина;

- влияние политики и идеологических требований советского периода раскрывается в произведениях «Покистон хотиралари» Айбека, «Хиндистон хотиралари» Абдуллы Каххара, «Тахти Сафар», «Хоки Мусалло» Гафура Гулама;

Социально-эстетическое, духовно-просветительское значение путевых заметок периода независимости, таких как «Бабурийнома» Хайридина Султана, «Хинд Сорига» Камчибека Кенджи, «Андижан в Дакку», «Буюклар Изидан» и «Андижан в Багдад» раскрывается мастерство автора в жанровом совершенствовании;

Практические результаты исследования состоит из:

- первые образцы сафарнаме, созданные в мировой и узбекской литературе, носят характер организованных поездок - паломничества к святым местам, и теоретически и практически показано, что эти сочинения являются основой возникновения и развития жанра сафарнаме;

- научно-теоретические выводы, сделанные при изучении развития и совершенствования путевых заметок национального возрождения, ренессанса и советского периода, являются уникальным источником для освещения развития, закономерностей и тенденций нашей литературы, важным материалом, служащим для совершенствования учебников и учебных пособий по истории узбекской литературы, теории литературы;

- выявлено значение авторского стиля и художественного мастерства в выразительной форме передачи событий и социальных проблем и обеспечении их достоверности в путевых заметках советской эпохи;

в авторском «Я» сафарнаме периода независимости, прослеживается идейно-художественная эволюция, определяется процесс совершенствования творчества и стиля автора;

Достоверность результатов исследования определяется четкостью постановки проблемы, использованием историко-сравнительных, сравнительно-типологических, биографических и статистических методов анализа при научно-теоретических выводах, достоверных литературно-исторических источников, информации международных научных баз данных сети Интернет, что определяет научно-теоретический характер сделанных выводов.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Теоретические выводы о научной значимости результатов исследования заключаются в создании в них первых образцов путевых книг, сюжета и композиции, разнообразной научно-познавательной информации, а также уникальной художественности этого вида произведений, субъективный авторский взгляд на действительность в изображении, сочетание художественных, научных, исторических и публицистических интерпретаций путевых книг, объясняется тем, что изучен ряд ее специфических черт, некоторые комментарии и выводы в ней служат для уточнения и в известной мере расширить научно-теоретические взгляды на этот жанр.

Практическая значимость результатов исследования основывается на содержащихся в нем выводах и мнениях, является вспомогательным источником при создании теоретических программ и учебных планов, учебных комплексов по таким предметам, как история узбекской литературы, теория литературы, история узбекского литературоведения, а также на уроках литературы и истории учащихся общего среднего образования и академических лицеев, в кружковой деятельности как дополнительное пособие.

Внедрение результатов исследования. На основе результатов научного исследования истории, развития и поэтики жанра путевого:

заклучения о возникновении жанра путевого, характере первых путеводителей, их постепенном совершенствовании, идейно-художественных, художественно-эстетических и общественно-воспитательных характеристиках первых образцов жанра в узбекской литературе использованы в научном фундаментальном проекте на тему: «Исследование каракалпакского фольклора и литературоведения» ФА-Ф1-005, проведенного в 2017-2021 годах в Каракалпакском НИИ гуманитарных наук (справка № 181 от 4 августа 2022 года Каракалпакского отделения АН РУз). В результате это послужило обогащению главы фундаментального исследовательского проекта, посвященного изучению истории фольклора и литературоведения;

Просветительские идеи, отражённые в сафарнаме, написанные в духе национального возрождения «Наводирул вакое» Ахмада Дониша,

«Саёхатнома» Мукими, «Байони дар сафари Ташканд» Надима Намангани, «Касди сафар» Махмудходжи Бехбуди, «Хинд сайёхи» Абдурауфа Фитрата, «Вайроналар орасидан» Чулпана, «Каттакургон хотиралари» Хаджи Муина и выводы, которые пропагандировались путем сравнения и сопоставления, использованы в духовно-просветительских мероприятиях, проведенных Джизакским областным отделением Союза писателей Узбекистана, в творческих встречах с молодыми писателями (справка за номером №08-003/47(А) Союза писателей Узбекистана от 30 сентября 2022 года). В результате были изучены процесс и обстоятельства создания путеводителей, написанных М. Бехбуди, А. Авлони, Чулпон, послужившие источником расширения знаний слушателей;

Описанные в произведениях-сафарнаме сведения “Покистон хотиралари” Айбека, “Хиндистон хотиралари” Абдуллы Каххара, “Хоки Мусалло”, “Тахти сафар” Гафура Гуляма о влиянии политики и идеологии советского времени, использованы в фундаментальном проекте «Методика развития родного языка и литературы в соответствии с новым алфавитом и правилами правописания каракалпакского языка» за номером ФЗ-2016-0908165532, выполненном в 2017-2020 гг. (справка № 181 от 4 августа 2022 года Каракалпакского отделения АН РУз). В итоге проект послужил источником обогащения научных выводов о важности и воспитательно-эстетической значимости изучения жанра сафарнаме;

Научные сведения о социально-эстетическом, духовном и воспитательном значении путевых заметок периода Независимости, таких как «Бабурийнома» Хайриддина Султана, «Хинд сорига» Камчибека Кенджи, «Андижондан Даккагача», «Буюклар изидан» и «Андижондан Багдодгача» нашли практическое использование при подготовке программы «Открытый урок» на республиканском телеканале «История Узбекистана» (Узбекская национальная телерадиовещательная компания «История Узбекистана», телеканал 25 января 2022 года, ссылка № 40-40-1869). В результате обогатился научный уровень, социально-эстетические, духовно-просветительские особенности программы.

Апробация результатов исследования. Результаты исследований обсуждены на 7 международных и 9 республиканских научно-практических конференциях.

Объявление результатов. По теме диссертации опубликовано 26 научных работ, из них 9 опубликовано в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, 5 в республиканских и 4 в зарубежных журналах .

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения, списка использованной литературы, приложения, общий объем составляет 152 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность и необходимость темы диссертации, выделяется уровень изученности проблемы, описываются цель и задачи, объект и предмет исследования, соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологии республики, изложены научная новизна и практические результаты, обоснована достоверность, научная и практическая значимость полученных результатов, представлена информация о внедрении результатов, публикации, структуре и объеме работы.

В первой главе диссертации под названием «Жанровые особенности сафарнаме» рассматриваются смысловое значение термина «сафарнаме», данные ему определения, возникновение сафарнаме как жанра, его особенности, их сравнительный анализ в узбекской и мировой литературе, особый подход авторов путевых заметок. Первая часть главы называется «*Сафарнаме как литературный жанр*». Из мирового литературного опыта известно, что возникновение того или иного жанра объясняется не только специфическими законами литературы, внутренними причинами и следствиями, но и происходящими в обществе политико-экономическими, культурно-просветительскими, духовно-нравственными процессами, которые может мотивировать зарождение и развитие того или иного жанра. В большинстве случаев такие сафарнаме рождаются и формируются в результате религиозно-духовной потребности, познания мира, интеллектуального пробуждения, реформаторских процессов в истории определенных периодов и обществ. Русский философ ученый Светлана Сботова отмечает: «Стремление к путешествию — это не только физический, но и метафизический мотив, встречающийся во всех великих религиях, и их предводители — Христос, Будда, Магомет (пророк Мухаммед, мир ему и благословение, — авторское, Н.Х.) — путешественники и никогда не останавливались на одном месте. Идея паломничества в святые места присутствует во всех мировых религиях²¹.

В сборнике хадисов имама Бухари «Аль-джами' ас-сахих» также упоминаются необходимость, благодарность, а также его трудности, ответственность. Правила совершения актов поклонения в Исламе для человека, отправляющегося в путь, рассказаны на примере нашего Пророка Мухаммада, и приветствует. Кроме того, великие мыслители исламского мира, «Знание, ведущее к счастью» Абу Хамида аль-Газали и «Футувватнамаи Султани» Хусейна Вайза Кошифи, имеют ценные мысли о путешествиях.

Русские ученые, изучавшие возникновение и проводившие тщательное исследование жанра сафарнаме, единодушно связывают возникновение этого жанра в русской литературе с зарождением христианства в Древней Руси в X веке. Российские исследователи как первый образец жанра сафарнаме

²¹Сботова С. В. Рефлексия на тему путешествия (пути) в бого-философском мышлении Западной Европы и России XVIII-XX вв. (Диссертация ученой степени кандидата культурологии) - Саранск, 2005. - С. 20

(хождение) в древнерусской литературе считают паломничество аббата Даниэля в 1106-1107 годах, показаны подробности его визита в Святую Землю (место, где жил и был распят Иисус). Паломнические сафарнаме, созданные в XII веке в древнерусской литературе, можно рассматривать как творения, близкие к очеркам. Путевые очерки, как старейший жанр публицистики, зародились вместе с ранними публикациями прессы, развивались на протяжении многих лет и потерпели в своем развитии ряд серьезных качественных изменений.

К XIV-XV векам резко возросло стремление человека изучать мир, в котором он жил. Экономическо-политические, духовно-нравственные потребности, а также знакомство с новыми странами и городами, изучение жизни других народов, быта, уникальной природы зарубежных стран, животного и растительного мира, чудес неизведанных мест привлекли туристов эпохи Возрождения Востока и Запада к постоянным путешествиям. В. А. Михайлов, ученый, изучавший эволюцию жанра в литературных путевых заметках русских писателей XVIII-XIX вв., пишет: «Святое место не утратило своей святости и божественности, хотя и не считалось в умах особым путешественников. Писатели-путешественники стали интересоваться светскими аспектами жизни в зарубежных странах, а также религиозными вопросами. «Путешествие в Царьград с Пилиновым», «Путешествие некоего из Суздаля во Флорентийский собор» (исследователи считают это сафарнаме как первый очерк о Западной Европе) и сафрнаме Афанасия Никитича «Хождение за три моря» считаются ярким доказательством вышесказанного. Официальные представители всех стран, направляемые зарубеж, — послы, дипломаты и конные всадники — составили официальные отчеты по результатам своих поездок для своих покровителей. Эти отчеты не считаются художественными произведениями. Однако нельзя оставить Великую Китайскую стену между путевыми дневниками послов и произведениями искусства. Художественная литература издавна развивалась в тесной связи с официальной перепиской²². В 1253 году французский король Людовик отправил Уильяма Рубрука послом в Монголию. Рубрук подготовил отчет о своем двухлетнем путешествии по царскому поручению. В результате был создан путеводитель, содержащий интересные сведения о географическом описании мест, занимавших большую площадь Азии, этнографической характеристике монголов и кипчаков, быте, обычаях и религиозных обрядах. В 1403 году Клавихо, назначенного послом кастильского короля Эрика III при дворе Амира Темура, "Дневник путешествия в Самарканд - дворец Темура в 1403-1406 годах" представляет собой путевую книгу, содержащую наблюдения в Турции, Иране, Мовароуннахре, в частности, в Самарканде, во дворце Амира Темура. Историк, ученый Абдураззак Самарканди был отправлен послом в Индию по приказу Шахрукха Мирзы. В результате путешествия Индии на Ближний Восток, в рассказах о путешествиях,

²²Жалилова Х. XVIII аср Фарбий Европа маърифатчилик адабиётитадаги ва XIX аср охири-XX аср бошларидаги миллий уйғониш даври ўзбек адабиётитадаги саёхатнома жанрининг маънавий-маърифий хусусиятлари.// Филол. фанлари номзоди дис. автореф. –Тошкент: 2008. –Б.10

созданных в персидско-таджикской литературе, упоминается Насир Хисрав. Насир Хисрав занимается не только религиозными вопросами, темами и наблюдениями. Автора «Сафарномаи Насыр Хисрав» одинаково интересует все: градостроительство, архитектура, ирригационная система, вопрос налоговых платежей, садоводство, сельское хозяйство, и он уделяет внимание этим же направлениям. Мудрец Шейх Саади намекнул в самом названии, что его произведения «Бустон» и «Гулистан» являются своеобразным рассказом о путешествиях. И можно сказать, что оба произведения показывают совокупность характеристик путешественника: детализация событий, точность географических ареалов, маршрут, мемуарность, автобиографичность, портретно-пейзажные изображения, образ рассказчика-путешественника, мироощущение.

Вторая часть первой главы называется *«Природа рассказов о путешествиях и формы проявления»*. Если отнести путеводители, путешествия к разряду художественных произведений, то в них нет ни одного вымышленного образа, реалии пишутся глазами, словами и мыслями того дня и создают непосредственную живую историю. Сходство в том, что он соответствует сюжету. Например, экспозиция – когда, куда и с какой целью совершается поездка, разделение путешественников индивидуально или на группы; конфликт - путешествие не без риска. Небольшие недоразумения с отдельными лицами каждого региона, считающими свои принципы важными; капризы природы или неожиданные нападения животных; узел - серьезность положения, потребность в помощи или беспомощность; развитие событий - в процессе поиска решения проблемы разнообразие взглядов вызывает подъем переживаний до апогея, путешественник переживает разные реальности в процессе поиска решения проблемы; кульминация - проявление задуманного, процесс достижения цели; решение - осознание путешественником важной причины в решении существующей проблемы; эпилог - завершение путешествия, итоговый отчет. В литературе есть несколько важных функций, которые в известной степени изучены на примере рассказов о путешествиях. Итак, книги о путешествиях выполняют те же просветительские, эстетические и воспитательные функции, что и литература, вернее, художественная литература. решение - осознание путешественником важной причины в решении существующей проблемы.

Третья часть первой главы называется *«Мотив путешествия в узбекском фольклоре и классической литературе»*. Великий ученый-реформатор исламского мира Хажжат уль-Ислам Абу Хамид Мухаммад Газзали в своем труде «Кимёй саодат» разделяет путешествие на две части и говорит о внутреннем и внешнем путешествии. Мыслитель, который понимает внутреннее путешествие как путешествие духовное, сообщает, что его определение не подходит для этого трактата. В седьмой главе книги «Кимёи саодат», в которой описываются условия путешествия за границу, Газзали дает больше информации о намерении, манерах и видах путешествия. Из вышеизложенного ясно, что для каждого восточного

человека, особенно для мусульманина, путешествие достигло уровня причисления к обязательным делам.

Путешествие, которое отмечалось на самом мусульманском Востоке, не могло не повлиять на его художественную литературу. Бессмертные памятники, такие как «Тысяча и одна ночь», «Калила и Димна», которые были созданы до ислама и совершенствованы после него, рассказывают о различных путешествиях. В большинстве сказок Шахризадой в «Тысяче и одной ночи», рассказывается о путешествиях, то близких, то далеких. «Калила и Димна», хотя большинство персонажей предстают в образе животных, тонкие человеческие проблемы раскрываются в образе героев, отправляющихся в путь в поисках счастья.

Узбекские народные сказки занимают особое место в сокровищнице мировых народных сказок с их богатством интересных приключений, необыкновенных героев и невероятных сцен. В сказках иногда герои отправляются в путешествие по необходимости, иногда отправляются в путешествие добровольно в поисках собственного счастья. В целом мотив путешествия является одним из древнейших жанров фольклора и считается жанром, выражающим менталитет, культуру и образ жизни народа, и можно сказать, что он стал одним из важных мотивов, движущих сюжет. Этот мотив тесно связан с мотивами снов, мечтаний и испытаний. Герой отправился в путь по приглашению или по царскому приказу, или во сне. В путешествии он сталкивается с рядом испытаний, таких как великаны, драконы, заклинания, феи, прошли испытания и достигли своей цели с помощью самих сил покровителей или волшебных предметов, которые они дали. Итак, основа события произошла во время пути. Активность героя проявилась в путешествии.

В дастанах мотив путешествия также является одним из важных мотивов, движущих сюжетом, как и в сказках. В частности, в дастане «Алпомиш», как и в сказках, все трудности, встречающиеся на пути, силы, которые помогают герою найти выход из трудного положения, противники или злые силы, как и цель и результат путешествия, дополнительные мотив, образ и персонажи представлены намного реалистичнее. В дастанах путешествия, связанные с мотивом, образами и персонажами имеют свою роль. Есть такие мотивы сон+путешествие+испытание. Только в этом случае мотивом, подталкивающим к путешествию, является письмо. То есть: письмо+путешествие+сон+испытание. В дастанах мотивы сна во время путешествия ведут к кульминации развития действий, дальше ведёт к развязке и выполняет функцию важной детали. В дастане «Равшан», входящий в состав дастанов «Туругли», очень важны мотивы путешествия. В частности, в волшебном кольце пэри Юнус Равшан увидел изображение Зулхумор, дочь падишаха Ширвоншоха и полюбил её. Он отправляется в Ширвон и приключения, произошедшие там, составляют основу событий дастана. На этот раз мотив более реалистичен. Женщина – мать из Ширвана и четыре лысых брата являются вспомогательными силами. Однако, на этот раз путешествие значительно тем, что оно закаляет героя.

«Бобурнома» — одно из лучших произведений, созданных в жанре сафарнаме в классической литературе средневековых тюркских народов. Следующие мысли Бабура-мирзы подтверждают наличие двух теоретических факторов, лежащих в основе структуры травелога: мотива дороги и образа путешественника в этом произведении - Бабура-мирзы, утратившего мечту об установлении единого централизованного государства. Он пишет: «В конце концов, такое скитание и бесполезность мне надоело... Я лучше уйду, чем подвергнусь такому унижению и нужде. Намереваясь поехать в Китай, я пытался покинуть страну. С детства у меня была мечта посетить Китай. Однако из-за царства и других причин осуществить это намерение не удалось. Царство тоже распалось... Препятствия для путешествия преодолены...»²³

Вторая глава диссертации озаглавлена «Тенденции развития жанра путешествия в узбекской литературе» и включает в себя три главы. Первый раздел второй главы называется «Появление и формирование сафарнаме эпохи Просвещения». История узбекской литературы в основном характеризуется поэтическими рассказами о путешествиях, и, в частности, «Саёхатнома» Муками, написанное в стихотворной форме мурабба, является оригинальным образцом этого жанра. Позднее эту традицию продолжил поэт Завки, современник Муками. Стихи Завки «Янгикургон кишлоги», «Сув жанжали», «Шохимардан саёхати» и его газель «Деманг» входят в число стихотворений, созданных во время поездки. Путевой рассказ Нодима, созданный в результате его поездки в Ташкент и Самарканд, написан в форме оды. В книге «Наводур-ул-вакое» собраны путевые воспоминания Ахмеда Дониша, видевшего своими глазами европейскую цивилизацию и представителя восточной науки в Туркестане. Градостроительная, дорожно-строительная культура, научные достижения развивались в культурно-историческом административными центрами России, такими как Москва и Петербург. Она отличается тем, что основное внимание сосредоточена на вопрос об отношении провителей к представителям науки, литературы и искусства.

Вторая часть второй главы называется «Система приоритетных идей и мотивов в современных сафарнаме» и освещены жанровые особенности, традиции сафарнаме вплоть до современных сафарнаме обогащение как по содержанию, так и по форме, а характер автора-путеводителя отчетливо виден на фоне меняющегося общества в вопросе отношения к миру, к реальной действительности.

На первом этапе литературы национального возрождения (конец XIX века) созданы воспоминания Мирзо Бухари из Самарканда, написанные по итогам его поездки в Петербург, воспоминания о поездке в Париж Ташмухаммада Исамухамедова из Ташкента, «Ахволот Фурката и «Путешествия» Орифходжи из Ташкента, созданные на основе реального географического маршрута и путешествия. Просвещенные литераторы,

²³ Захириддин Мухаммад Бобур. Бобурнома. – Тошкент: Юлдузча, 1989. – Б. 88.

хорошо познавшие последствия оторванности от общего развития и жизни в своей “скорлупе”, осознали, что мировоззрение является основой глубокого понимания себя и самопреобразования. В результате уже в первой четверти XX века появились путевые заметки, выполненные нашими современными писателями в четко определенной направленности «Касди Сафар» М. Бехбуди (1914), «Афгон саёхати» А. Авлони, “Вайроналар орасидан” Чулпана (Андижан-Ош-Джалилабад) (1924). Мы можем свидетельствовать, о том, что результатом поездки были произведения Абдурауфа Фитрата, творца истинного националиста и модерниста, 1909 г., «Хиндистонда бир фаранги ила бухороли мударриснинг жадид мактаблари хусусинда қилган мунозараси» и «Хинд сайёҳи», созданные в 1912 г. В современных сафарнаме явно выделяется точка зрения автора, который тревожится за народ, за его честь, гордость,. Беспорядки в Бухаре начинаются с того, что перед индийским путешественником по-прежнему стоят городские ворота с порога эмирата. Ворота открываются для богатых армян, евреев, даже их собак. Но мусульманские дети всю ночь остаются за воротами города. В тоске сила ошеломленного индийского путешественника достигает только его голоса: "В чем грех О, господь, народа пророка Мухаммеда?"²⁴ - Я плакал, говорит он с раскаянием.

Одним из путеводителей, послуживших кристаллизации нации (Гафуров И.), является «Касди сафар» М. Бехбуди. С самого начала произведения автор четко формулирует свои цели и задачи для поездки: получено разрешение на открытие книжной лавки в конторе «Ойна» под названием «Кутубханаи Бехбудия». Необходимо привезти книги из Стамбула, Египта, Крыма, Кавказа, Казани, Орунбурга, Индии. Для установки «Ойна» необходимо использовать картины и фото известных российских и зарубежных архитекторов зданий и ландшафтов, научно-исторические образцы.²⁵ В этом месте Бехбуди также четко определяет маршрут поездки: «Он вошел в Стамбул через Кавказ и Крым, затем вошел в Грецию, затем отправился в Каир через Бейрут, а затем вернулся в Стамбул через Болгарию, Австрию и Берлин через Румынскую железную дорогу, если наша дорогая Родина будет передана России и Туркестану...»²⁶. Бехбуди, искавший выход из невежества для своего народа, видит спасение в обучении и извлечении уроков из развитых стран, особенно из Европы. Это было главной целью поездки Бехбуди.

К произведениям Чулпана относятся путевой очерк «Вайроналар орасидан» и путевой очерк «Йул эсдалиги», отвечающие требованиям жанра путевого очерка. Образ «дороги» - лейтмотив в творчестве Чулпона, которого советская литературная критика обвиняла в сбившемся с пути, особенно в лирике. В сафарнаме «Йул эсдаликлари» автор использовал тему путешествия как художественный прием согласно своему творческому замыслу. Мотив путешествия в произведении, впечатления от поездки: «море

²⁴ А. Фитрат. Танланган асарлар. 2 жилдлик. 1-жилд. – Тошкент: Маънавият. 2000. –Б.101

²⁵ М. Бехбудий. Танланган асарлар. –Тошкент: Маънавият, 2006. –Б.55

²⁶ М. Бехбудий. Танланган асарлар. Тошкент: Маънавият, 2006. – Б.61

красных тюльпанов», «подъем горы», «обманчивое воображение», «великая природа», «сухой черный камень», «черный сокол, сова с черным лицом» ... Чулпон сумел передать такие сцены и ситуации сердцу читателю в символах, что послужило выражением его идейной цели. Путевой рассказ Чулпона «Вайроналар орасидан» (1924) создан в результате впечатлений после реального географического маршрута: Андижан-Ош-Джалилабад.

Следует отметить, что среди просветителей, принимавших активное участие в движении джадидизма в начале прошлого века, М.Бехбуди и его сафарнаме «Каттакургон хотиралари», которое хоть и меньше по объёму, чем литературное наследие Хаджи Муина, одного из верных его учеников, достойно внимания.

Третья часть второй главы называется «Основные особенности сафарнаме советской эпохи», в силу идеологического давления времени и сложившихся закономерностей в творчестве писатели советской эпохи всегда ограничивали себя тем, что делились своими впечатлениями, так и открыто выражающие свое восхищение и преклонение. Герой Узбекистана И. Гафуров в своих воспоминаниях о детстве описывает в произведении Айбека о поездке в Пакистан. Будучи совсем юным, он понимал, что эта поездка для того времени явилась значительным событием: «Я никогда не видел и не читал ничего подобного это раньше. Первое, что мы читаем о внешнем мире, — это воспоминания о Пакистане. Мы думали, что и узбекам удастся увидеть такое, и нам это казалось чудом».²⁷

Путевые очерки «Хоки Мусалло» и «Тахти Сафар» Гафура Гуляма, состоящие из двух коротких частей, являются не только памятными, но это произведение приобрело важное значение в навоиведении того времени, связанные с поездкой автора в Герат и последующей судьбой Хоки Мусалло, пользующегося покровительством Алишера Навои и Хусейна Байкара. Среди сафарнаме советской эпохи выделяются «Кирк кувонч» Абдуллы Каххара, а также произведения «Салом хинд халкига» (1956) и «Хиндистон хотираларидан» (1966). Исходя из того, что Абдулла Каххар видел своей задачей, он пишет сафарнаме «Кирк кун...» в виде отчета. К концу XX века Пиримкула Кадырова увлекла история и судьба Мирзы Бабура и его потомков, и в результате этого путешествия было создано «Сафарнаме» писателя.

Третья глава исследования называется «Своеобразил путеводителей периода независимости», а первая часть главы - «Просветительский роман «Бабурнаме» как сафарнаме». Фонд Бабура и экспедиция «Бобур изидан» осуществили много нового и хорошего в этой сфере. Под его непосредственным влиянием и поддержкой появился ряд новых научных, художественных, публицистических и исторических произведений. Освещаются особенности жанра сафарнаме в просветительском произведении Хайридина Султана «Бабурийнаме», говорится о значении ряда рассказов, возникших как художественное воплощение исторической

²⁷ Гафуров И. Ойбек бизнинг ҳаётимизда. Мангу латофат. Тошкент: Шарк, 2007. – Б.207

правды из «Бабуринаме», делается вывод о том, что оно послужило для удовлетворения духовных и эстетических потребностей читателя.

Это произведение, входящее в число произведений, принадлежащих к серии путевых заметок, имеет некоторые особенности и уникальные аспекты. Творец произведения находился на землях, которых коснулись благословенные стопы нашего прадеда Захириддина Мухаммада Бабура, и с большим увлечением изучали созидательный труд, проделанный им и его славными потомками. В 1992 г. участники организованной с этой целью международной научной экспедиции «По следам Бабура» посетили в Иран, Турцию, Сирию, Иорданию, Саудовскую Аравию, ОАЭ, Пакистан, Афганистан.

Наряду со многими историческими и научными сведениями, произведение содержит ряд поучительных и обогащающих человеческую духовность событий. Авторское изложение каждого события, особенно обстоятельств, связанных с целью экспедиции, вместе с большим количеством информации помогает обеспечить научность работы, а уместное использование рассказов служит художественного совершенства сочинения. Важным и уникальным аспектом произведения является то, что оно не только входит в число произведений путевого цикла, но и рассматривается как просвещательный роман в широком смысле. В целом проявляются уникальные черты писателя в передаче впечатлений от поездки. Пока мы наблюдаем за впечатлениями от поездки и развитием событий, хотя и не являемся участниками экспедиции, у нас будет возможность представить и мы можем увидеть те далекие страны глазами автора.

В произведении Хайриддина Султана «Бабурийнаме», акцентируя внимание на еще одной особенности сафарнаме - достоверности сведений, в форме отчета, информативности также дается о целях экспедиции и достижениях, достигнутых благодаря старанию и усилию. Итак, наша независимость создала прочную историческую, идейную, литературно-творческую почву для возникновения жанра сафарнаме в новом для нашей литературы виде и образе.

Во второй части третьей главы, озаглавленной «Научно-художественные, идейно-эстетические особенности художественных путешествий Камчибека Кенджи», использованные в свою очередь методы наблюдения, анализа и сравнительного анализа очень полезны для данного исследования. Книги Камчибека Кенджи о путешествиях «Хинд сорига», «Андижондан Даккагача» (сафарнаме-2), «Буюклар изидан» (сафарнаме-3) и «Андижондан Багдодгача» (сафарнаме-4) , "Буюк сохибқирон юрган йўлларда " (сафарнаме-5) уникальны, созданы в едином стиле. Народный писатель Узбекистана Пиримкул Кадыров в предисловии к сафарнаме Камчибека Кенджи «Хинд сорига» говорит о значении этого произведения следующее: «Произведение написано в форме дневника. Описанные в нем приключения, преодолеваемые трудности, пейзажи новых земель и стран вызывают у читателя большой интерес. Это произведение Камчибека занимает особое место среди книг, посвященных Бабуру Мирзо, обогащает

жанр сафарнаме многими новшествами. Еще одним интересным аспектом произведения является то, что оно показывает внутренний мир автора наряду с образом внешнего мира: доброта к спутникам, любовь и тяга на Родину изображаются то в лирической, то юмористической окраске.²⁸

Художественные особенности путевых книг Камчибека Кенджи, проанализированы с точки зрения принципов гармонии содержания и формы, выразительности, правдивости и искренности писателя. Недаром одно из главных условий искусства называют «выразительностью». Ведь творец добьется своей цели только в том случае, если произведение сможет потрясти сердце своего читателя, взволновать его и найти путь к его сердцу. Несколько факторов играют роль в художественном совершенстве произведения. Герой Узбекистана, известный критик и литературовед Озод Шарафиддинов сказал по этому поводу: «Искусство нельзя помещать в одну форму. Потому что искусство есть плод таланта, а талант бывает разный. На мой взгляд, совершенным произведением искусства можно назвать произведение, которое питает ум и эмоции читателя, волнует его и надолго остается в его сердце».²⁹

Во всех четырех произведениях, каким бы увлекательным ни было путешествие, возвращение на Родину описано более эмоционально. Тоска рассказчика по родине, стремление вернуться на родину, а также отправиться в путешествие «заражает» читателя. В последних главах книги «Хинд сорига» воплощены эти чувства устремления. Это начинает появляться в заголовках. «Тушларимдаги Андижон», «Она юрт нафаси», «Ватандан яхши ёр булмас».

Эти рассказы о путешествиях являются признаком того, что они созданы на основе направления созданных на сегодняшний день произведений этого жанра, их содержание дополнительно обогащается и основывается на определенных переживаниях. Эти путешествия служат важным фактором духовного и нравственного роста нынешнего и будущих поколений, а также роста их интеллектуального потенциала. Причина этого в том, что книги о путешествиях воплощают в себя как научные, художественные, так и образовательные ценности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Первые рассказы о путешествиях появились в литературе всех народов как религиозная и духовная потребность, желание посетить святыне места и носили характер паломничества. Дорога, стремление к путешествию как метафизический мотив существует во всех великих религиях, в исламе, в священной книге нашей религии Коране, а также в достоверных хадисах тема путешествия занимает особое место. Со временем путевые заметки эпохи

²⁸ Кодиров П. Бобур Мирзо изидан (Камчибек Кенжанинг “Хинд сорига” асарига сўзбоши). –Тошкент: Шарк, 2000. –Б. 6.

²⁹ Орипов А. “Бобурнома” йўлларида. (Камчибек Кенжанинг “Андижондан Даккагача” асарига сўзбоши). – Тошкент: Шарк, 2003. –Б. 4.

Возрождения стали отличаться от сафарнаме по характеру паломничества с повествовательным сюжетом и композицией. Понятие о путешествии как святом деле во имя Бога начало терять свое значение.

2. Разнообразие интересов, целей и задач путешественника, ставящего своей целью познавать мир и исследовать его, влияет и на характер сафарнаме. Два аспекта, характерные для сюжетной линии самого раннего сафарнаме: детализация маршрута путешествия, объективная и субъективная оценка путешественником-автором реальности путешествия, остались характерными для сафарнаме более позднего периода.

3. На мусульманском Востоке путешествие достигло уровня обязательного акта в исламе благодаря изречениям Священного Корана, призывающий людей к путешествию. В результате хадисов Пророка путешествие, совершаемое в поисках знаний, посещение почетных могил святых, общение с великими людьми, достигло обязательного деяния для мусульманина. Это привело к тому, что путешествие стало одним из важных мотивов восточной литературы, являющейся в то же время отражением жизни.

4. В узбекских народных сказках путешествие является одним из важных мотивов, приводящих в движение сюжет произведения. Мотив путешествия находится в центре всего направления, относящегося к самому себе, особенно в волшебно-фантастических сказках. Мотив путешествия, занимающий важное место в бытовых и сказках о животных, считается одним из идейных средств, важных для формирования героя, побуждения его к действию и, наконец, достижения цели. В народных эпосах мотив путешествия считается важным, а связанные с ним направления более реалистичными.

5. Позже рассказы о путешествиях были разделены на несколько типов в зависимости от их характера и содержания:

- научные сафарнаме. К ним относятся труды китайского дипломата и путешественника Чжан Сяна, жившего во II веке до н.э., об открытии «Великого Шелкового пути», а также работы, описывающие эффективные исследования ученого Ахмада Фергани в Египте, вдоль берега реки Нил.

- исторические сафарнаме. К ним можно отнести такие сочинения, как «Саёхатнома» Ибн Баттуты, «Сафарнома» Насыра Хисрава, «Оламнинг ранг-баранглиги хақидаги китоб», а также «Путешествие за три моря» Афанасия Никитина, русского путешественника и купца из Твери (1298 г.).

- из числа рассказов о путешествиях, написанных как художественные произведения можно включить «Рус сайёхининг мактублари» Карамзина; «Путешествие из Петербурга в Москву» Радишева, «Путешествия Чайльд-Гарольда» Байрона, а также «Саёхатнома» Мукими.

6. Следует отметить, что ряд реальных факторов обязательно описан в сафарнаме. Наиболее важные из них, в качестве постоянных элементов можно указать следующие: маршрут; транспортные средства; особенности дороги; пейзажное изображение; описание памятников архитектуры;

уникальные неповторимые памятники городов и сел; внешний вид, внутренняя отделка, оборудование (интерьер) зданий и домов; люди новой страны, этнографические наблюдения, обычаи, традиции; беседы с людьми нового света, убеждения и поверья, рассказы, наблюдения и заметки о вкусах. Кроме того, в сафарнаме отношение каждого человека к окружающему, к определенному месту, к определенным лицам, к событиям весьма субъективно и исходит из мировоззрения автора.

7. В художественной литературе также встречаются произведения, связанные с путешествием в мифически-воображаемых местах. Например, это легендарная эпопея «Легенда о Гильгамеше», «Илиада», «Одиссея» Гомера, «Энеида» Вергилия, «Божественная комедия» Данте, «Кому на Руси жить хорошо» Некрасова, «Приключения Гулливера» Джонатана Свифта, роман Марка Твена «Приключения Гекльберри Финна». К примеру, к произведениям созданных в узбекской литературе, можно отнести «Путешествие в Гулистон» Ахмада Азама. Поскольку сюжет в этих произведениях вымышленный, элементы путешествия в них частично или полностью нереалистичны.

8. Бобурнома — проездной документ. Это произведение смогло показать все характеристики самых совершенных книг о путешествиях. Новизна, интересность, сопоставимость информации в трактовке Мирзо Бабура, а главное, пристальный взгляд поэта, творца, ученого в их подаче — факторы, обеспечившие успех «Бобурномы».

9. Литераторы-просветители, хорошо знавшие, что познание мира является фактором развития нации, писали рассказы о путешествиях с общественно-просветительскими, публицистическими, художественно-эстетическими, философскими и политическими целями, используя увиденное и испытанное в путешествии. Сравнение и противопоставление — основной прием современных сафарнаме, в которых фактографичность и аналитичность ведутся рядом, параллельно.

10. Из-за идеологического давления периода и сложившихся закономерностей писатели советского периода в своём творчестве всегда ограничивали себя в выражении своих путевых впечатлений, откровенном выражении своего восхищения и преклонения. Сафарнаме Гафура Гулама «Хоки Мусалло» и «Тахти Сафар» - это не только воспоминания, связанные с поездкой автора в Герат, последующей судьбой Хоки Мусалло, пользующегося поддержкой Алишера Навои и Хусейна Байкара, а это произведение, имевшее большое значение в навоиведениях того времени.

11. Создан международный фонд имени Бабура для изучения и популяризации наследия Захириддина Мухаммада Бабура. Также благодаря организации экспедиции «Бобур изидан» в узбекской литературе были созданы сафарнаме новой формы и содержания. Особенности жанра сафарнаме отчетливо прослеживаются в просветительском произведении Хайриддина Султана «Бабурийнаме», где представлены сведения о первых впечатлениях от экспедиции. Ряд рассказов, появившихся как

художественное выражение исторической правды из «Бабурнаме» в описании впечатлений от поездки, уместное использование таких рассказов еще больше повысит уровень произведения и послужит удовлетворению духовно-эстетической потребности читателя.

12. Камчибек Кенджа непосредственно вдохновлялся «Бабурнаме» Захириддина Мухаммада Бабура, в своих сафарнаме следовал его принципам, цитируя из произведения выражения, показывает их на конкретных примерах. Созданные Камчибеком Кенжой рассказы о путешествиях заслуживают признания читателей и занимают достойное место в данном жанре узбекской литературы. В них гармонично сочетаются правдивость и художественный вымысел, историчность и современность, точность изображения и эмоциональность.

**SCIENTIFIC COUNCIL ON AWARD OF SCIENTIFIC DEGREES
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL
UNIVERSITY**

JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY

NEMATOVA KHULKAR ABDULBAKIEVNA

TRAVELOGUE GENRE: HISTORY, DEVELOPMENT AND POETICS

10.00.02 - Uzbek literature

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON
PHILOLOGICAL SCIENCES**

Jizzakh – 2022

The theme of doctor of philosophy (PhD) of philological sciences was registered at the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number B2019.2.PhD/Fil801.

The dissertation has been prepared at the Jizzakh State Pedagogical University.

The abstract of the dissertation is posted in there (Uzbek, Russian, English (Resume)) languages on the website ((jzpu.uz)) and on the website of «ZiyoNet» information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor: Tokhliev Bakhidjan
Doctor of Sciences (Philology), Professor

Official opponents: Mamatkulov Muzaffar Rakhmonkulovich
Doctor of Sciences (Philology) (DSc)

Nasrullaev Elmurod Zhumaboevich
Doctor of Sciences (Philology) (DSc), docent

Leading organization: Andijon State University

The defense of the Dissertation will take place on « 22 » « XII » 2022, at « 14:00 » at the meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 awarding scientific degrees at Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56; e-mail: jspi info@umail.uz, The main building of Jizzakh State Pedagogical University, 2nd Floor, Meeting Hall).

The Dissertation can be reviewed at the Information Resource Centre of Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56).

The Abstract of the Dissertation was distributed on « 7 » « XII » 2022.
(Mailing report № 52 on « 7 » « XII » 2022).



E. Mamatov
Chairman of the Scientific Council
awarding Scientific degrees,
Doctor of Philological
sciences, Professor

F.E. Ibragimova
Scientific Secretary of the Scientific
Council awarding Scientific
degrees, Candidate of Philological
sciences, Associate Professor

U. Kosimov
Chairman of the Scientific Seminar at the
Scientific Council awarding
Scientific degrees, Doctor of Philological
sciences, Associate Professor

INTRODUCTION (Abstract of the PhD Dissertation)

The aim of the Research work is to determine the historical process, development principles and poetic features of the travelogue genre, to substantiate the role and significance of our national travelogue in revealing new opportunities for this genre.

The object of the Research work mainly “Baburnoma” by Zahiriddin Muhammad Babur, “Navodirul vakoe” by Ahmad Donish, “Sayohatnoma” by Mukimi, “Bayoni dar safari Toshkand” by Nadim Namangani, “Kasdi Safar” by Mahmudhodzhi Behbudi, “Journey through Afghanistan” by Abdulla Avloni, “Hind sayohi” by Fitrat, “Vaironalar orasidan” by Chulpon, “Kattakurgon hotiralari” by Haji Muin, “Pokiston hotiralar” by Aibek, “Khoki Musallo” and “Takhti Safar” by Gafur Gulyam, “Kirk kuvonch. Salom hind khalkiga” by Abdulla Kakhkar, “Baburiynom” by Khayriddin Sultan, “Hind soriga”, “Andijondan Dakkagacha”, “Buyuklar izidan”, “From Andijan to Baghdad” by Kamchibek Kenji.

The scientific novelty of the Research work:

- the first travelogues are of a pilgrimage nature, their gradual improvement, the general ideological and artistic and leading social and educational characteristics of the first examples of the travelogue genre that appeared in Uzbek literature are based on knowledge of the world, acquaintance, spiritual, spiritual needs;

- proven the interpretation of ideas calling for the study, example, comparison and enlightenment inherent in the essence of the national renaissance, such as “Navodirul vakoe” by Ahmad Donish, “Sayohatnoma” by Mukimi, “Bayoni dar safari Tashkand” by Nadim Namangani, “Kasdi safar” by Mahmudhoji Behbudi, “Indian Tourist” by Abdurauf Fitrat, “Among the Ruins” by Chulpon, “Memories of Kattakurgon” by Khoja Muin;

- the influence of the politics and ideological demands of the Soviet period is revealed in the works “Pokiston hotiralari” by Aibek, “Hindiston hotiralari” by Abdulla Kakhkar, “Takhti Safar”, “Hoki Musallo” by Gafur Ghulam;

The socio-aesthetic, spiritual and educational significance of the travel notes of the period of independence, such as “Baburiynoma” by Khayriddin Sultan, “Hind Soriga” by Kamchibek Kendzhi, “Andijan to Dhaka”, “Buyuklar Izidan” and “Andijan to Baghdad” reveals the author's skill in genre improvement ;

The Implementation of the Research work results. Based on the scientific results of the scientific research of the history, development and poetics of the travelogue genre:

conclusions about the origin of the genre of the guidebook, the nature of the first guidebooks, their gradual improvement, the ideological and artistic, artistic and aesthetic and social and educational characteristics of the first examples of the genre in Uzbek literature were used in the scientific fundamental project on the topic: “Research of Karakalpak folklore and literary criticism” FA-F1 -OO5, held in 2017-2021 at the Karakalpak Research Institute for the Humanities (certificate No. 181 dated August 4, 2022 of the Karakalpak branch of the Academy of

Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result, this served to enrich the chapter of a fundamental research project devoted to the study of the history of folklore and literary criticism;

Enlightenment ideas reflected in the travelogue, written in the spirit of the national revival Navodirul vakoe by Ahmad Donish, Sayohatnoma by Mukimi, Bayoni dar safari Tashkand by Nadim Namangani, Kasdi safar by Mahmudhoji Behbudi, Hind sayohi by Abdurauf Fitrat, Vayronalar orasidan ” Chulpan, “Kattakurgon hotiralari” by Haji Muin and the conclusions that were promoted by comparison and comparison were used in spiritual and educational events held by the Jizzakh regional branch of the Union of Writers of Uzbekistan, in creative meetings with young writers (reference number No. 08-003 / 47 (A) Union of Writers of Uzbekistan dated September 30, 2022). As a result, the process and circumstances of the creation of guidebooks written by M. Behbudi, A. Avloni, Chulpan were studied, which served as a source of expanding the knowledge of listeners;

The information described in the travelogue works “Pokiston hotiralari” by Aibek, “Hindiston hotiralari” by Abdulla Kakhkhar, “Khoki Musallo”, “Takhti safar” by Gafur Gulyam about the influence of politics and ideology of the Soviet era, were used in the fundamental project “Methodology for the development of the native language and literature in accordance with the new alphabet and spelling rules of the Karakalpak language” under the number F3-2016-0908165532, completed in 2017-2020. (Reference No. 181 dated August 4, 2022 of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result, the project served as a source of enrichment for scientific conclusions about the importance and educational and aesthetic significance of studying the travelogue genre;

Scientific information about the socio-aesthetic, spiritual and educational significance of the travel notes of the period of Independence, such as “Baburiynoma” by Khayriddin Sultan, “Hind soriga” by Kamchibek Kendzhi, “Andijondan Dakkagacha”, “Buyuklar Izidan” and “Andijondan Bagdodgacha” found practical use in the preparation program “Open Lesson” on the republican TV channel “History of Uzbekistan” (Uzbek national television and radio broadcasting company “History of Uzbekistan”, TV channel January 25, 2022, link No. 40-40-1869). As a result, the scientific level, socio-aesthetic, spiritual and educational features of the program were enriched.

Publication of Research results. The research results were discussed at 7 international and 9 republican scientific and practical conferences.

Publication of Research results. On the topic of the dissertation, 26 scientific papers were published, of which 9 were published in scientific publications recommended by the Higher Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan for the publication of the main results of doctoral dissertations, 5 in republican and 4 in foreign journals.

The outline of the research work. The dissertation consists of an introduction, three main chapters, a conclusion, a list of references, the total volume is 152 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Nematova Kh. Purpose and Leading Characteristics of Jadid Travel Letter // Zien Journal of Social Sciences and Humanities ISSN NO: 2769-996X <https://zienjournals.com> Date of Publication: 30-05-2022. Pp: 162–168.

2. Nematova Kh. Dream of Journey in Eastern Literature // European Multidisciplinary Journal of Modern Science Published by Academic Journal Publishing Group with high Impact Factor 7.4. <https://emjms.academicjournal.io/index.php/Volume:5.Published:> 2022-07-01. Pp:522–526.

3. Неъматова Ҳ. Сафарномаларда мавзу муштарақлиги // Oriental journal of history, politics and law. ISSN: 2181-2780. Volume 02. Issue 03. <https://www.supportscience.uz/index.php/ojhpl> . Date of Publication: 01-06-2022. Pp: 123–129.

4. Неъматова Ҳ. Сафарнома жанри хусусиятлари // Ўзбек тили ва адабиёти журнали. – Тошкент, 2015. – № 3. – Б. 70–74.

5. Неъматова Ҳ. Сафарномалар ва уларнинг таълимдаги аҳамияти // Тил ва адабиёт таълими журнали. – Тошкент, 2012. – № 5. – Б. 32–33.

6. Неъматова Ҳ. “Бобурнома” эътирофи // Тил ва адабиёт таълими журнали. – Тошкент, 2013. – № 9. – Б. 37–44

7. Неъматова Ҳ. Эртақларда сафар мотивининг қўлланилиши // Таълим ва инновацион тадқиқотлар. Халқаро илмий-методик журнал. – Тошкент, 2022. – № 4. – Б. 57–61.

8. Khulkar A. Nematova. Application of travel motive in epics. International scientific and current research conferences “Current problems of modern science”. Conference date 15-09-2022. Doi - <https://doi.org/10.37547/iscrc-intconf22>. Pp: 73–77.

9. Неъматова Ҳ. XXI аср сафарномалари: Бугундан мозийга қўйилган кўприк // Ўзбек филологиясининг долзарб масалалари ва уни ўқитиш методикаси муаммолари. Халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Тошкент, 2022. – Б. 537–540.

10. Неъматова Ҳ. Сафарнома жанрининг туғилиши ва такомил ҳақида айрим мулоҳазалар // Филологиянинг умумназарий масалалари. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Жиззах, 2021. –Б. 432–436.

11. Неъматова Ҳ. “Бобурнома”да сафар хотиралари // Моддий-маънавий мерос ва умумбашарий қадриятлар. Республика илмий-амалий анжуман тўплами. 13-китоб. – Тошкент, 2021. – Б. 210–213.

12. Неъматова Ҳ. Сафарномаларнинг инсон маънавиятида тутган ўрни ва аҳамияти // Умумфилологик тадқиқотлар: муаммо ва ечимлар. Республика илмий-амалий конференция. – Тошкент, 2014. – Б. 222–223.

II бўлим (II part; II часть)

13. Nematova Kh. Content of travel stories // ACADEMICIA. An International Multidisciplinary Research Journal (ISSN: 2249-7137) Vol. 11, Issue 2, Published: February 2021. Doi: <https://saarj.com>. Impact Factor: SJIF 2021 = 7.492 179. Pp: 1073–1076.

14. Неъматова Ҳ. Узлуксиз таълим тизимида сафарномалардан фойдаланишнинг аҳамияти // Узлуксиз таълим журнали. – Тошкент, 2014. – № 2. – Б. 47–51.

15. Неъматова Ҳ. “Бобурийнома” да сафар таассуротлари талқини // Бобур ва дунё журнали. Маънавий-маърифий, илмий, тарихий, бадий журнал. – Тошкент, 2022. – № 3 (24). – Б. 20.

16. Неъматова Ҳ. Бадий адабиётда сафарнома жанри // Таълим тизимида ўқитиш самарадорлигини оширишнинг назарий ва амалий асослари. Республика илмий-амалий конференцияси. – Жиззах, 2013. –Б. 327–328.

17. Неъматова Ҳ. Истиклол йилларида Заҳириддин Муҳаммад Бобурнинг ҳаёти ва ижодини ўрганиш // Заҳириддин Муҳаммад Бобурнинг адабий-илмий мероси. Республика илмий-амалий анжуман материаллари. – Тошкент, 2013. – Б. 136–139.

18. Неъматова Ҳ. Академик лицей талабалари учун адабиёт дарсларида Заҳириддин Муҳаммад Бобур ижодини ўрганишда кўшимча манбалардан фойдаланиш // Фан, таълим ва амалиёт мажмуасининг долзарб муаммолари. Республика илмий мақолалар тўплами 9-чиқиш.–Тошкент, 2014.–Б. 194–200.

19. Неъматова Ҳ. Адабиёт дарсларида сафарномалардан фойдаланишнинг самарали усуллари // Соғлом бола жамиятнинг мустаҳкам пойдевори. Республика илмий-амалий конференцияси. – Жиззах, 2014. –Б. 105–106.

20. Неъматова Ҳ. Сафарномалар: кеча ва бугун // Давр ва ижод муаммолари: Республика илмий-назарий конференция материаллари. – Тошкент, 2015. – Б. 209–210.

21. Неъматова Ҳ. “Бобурнома”да шакл ва мазмун уйғунлиги // Таълим сифатини ошириш негизида ўқитувчининг касбий компетентлигини ривожлантириш назарияси ва амалиёти. Республика илмий-амалий конференцияси, 2-қисм. -Жиззах, 2015. Б.161-163.

22. Неъматова Ҳ. Сафарномалардан кўшимча манба сифатида фойдаланиш // Малака ошириш тизимида инновацион технологияларнинг жорий этилиши: тадқиқотлар, муаммо ва ечимлар. Республика илмий-амалий конференцияси. – Жиззах, 2017. –Б. 169-171.

23. Неъматова Ҳ. Таълим тизимида сафарномалардан фойдаланиш // Таълимда инновациялар: стратегия, назария ва амалиёт. Халқаро илмий мақолалар тўплами. II қисм. – Самарқанд, 2018, –Б. 79–81.

24. Нематова Х. Содержание рассказов о путешествиях // Таълим тизимида фан, инновация ва рақамли иқтисодиётни ривожлантириш

истикболлари. Халқаро илмий-амалий онлайн конференцияси материаллари. – Жиззах , 2021. – Б. 101–105.

25. Неъматова Х. Сафарномалар орқали мозийгоҳларга бир назар //Замонавий дунёда музейшуносликнинг долзарб масалалари. Халқаро илмий-амалий анжуман тўплами. 1-китоб. –Тошкент, 2021. – Б. 107–112.

26. Неъматова Х. “Бобурнома” ва сафарномалар// Аждодлар мероси. Заҳриддин Муҳаммад Бобурнинг илмий-адабий меросини ўрганиш: янги тадқиқотлар ва режалар асосида. Халқаро онлайн илмий-амалий анжуман конференция материаллари. Андижон – 2022. – Б. 207–211.

Автореферат Шароф Рашидов номидаги Самарқанд давлат университетининг
“Илмий ахборотнома” журнали таҳририясида таҳрирдан ўтказилди ва унинг
ўзбек, рус ва инглиз тили матнлари ўзаро мослаштирилди (06.12.2022).

Босмахона лицензияси:



4268

Тасдиқнома

№ 8376-525f-572d-f37b-0fd6-3529-7957

2022 йил 7 декабрда босишга рухсат этилди:
Қоғоз бичими 60×84_{1/16}. “Times New Roman” гарнитураси.
Рақамли босма усулда босилди. Ҳисоб-нашриёт т.: 3,0.
Шартли б.т. 3,1. Адади 100 нусха. Буюртма №07/12.

СамДЧТИ таҳрир-нашриёт бўлимида чоп этилди.
Манзил: 140104, Самарқанд ш., Бўстонсарой кўчаси, 93-уй.